ECHO

M. E.

1880

Dar M. Macieszyny

Biblioteka TNP im. Zbierskich

Mus. 148

1880

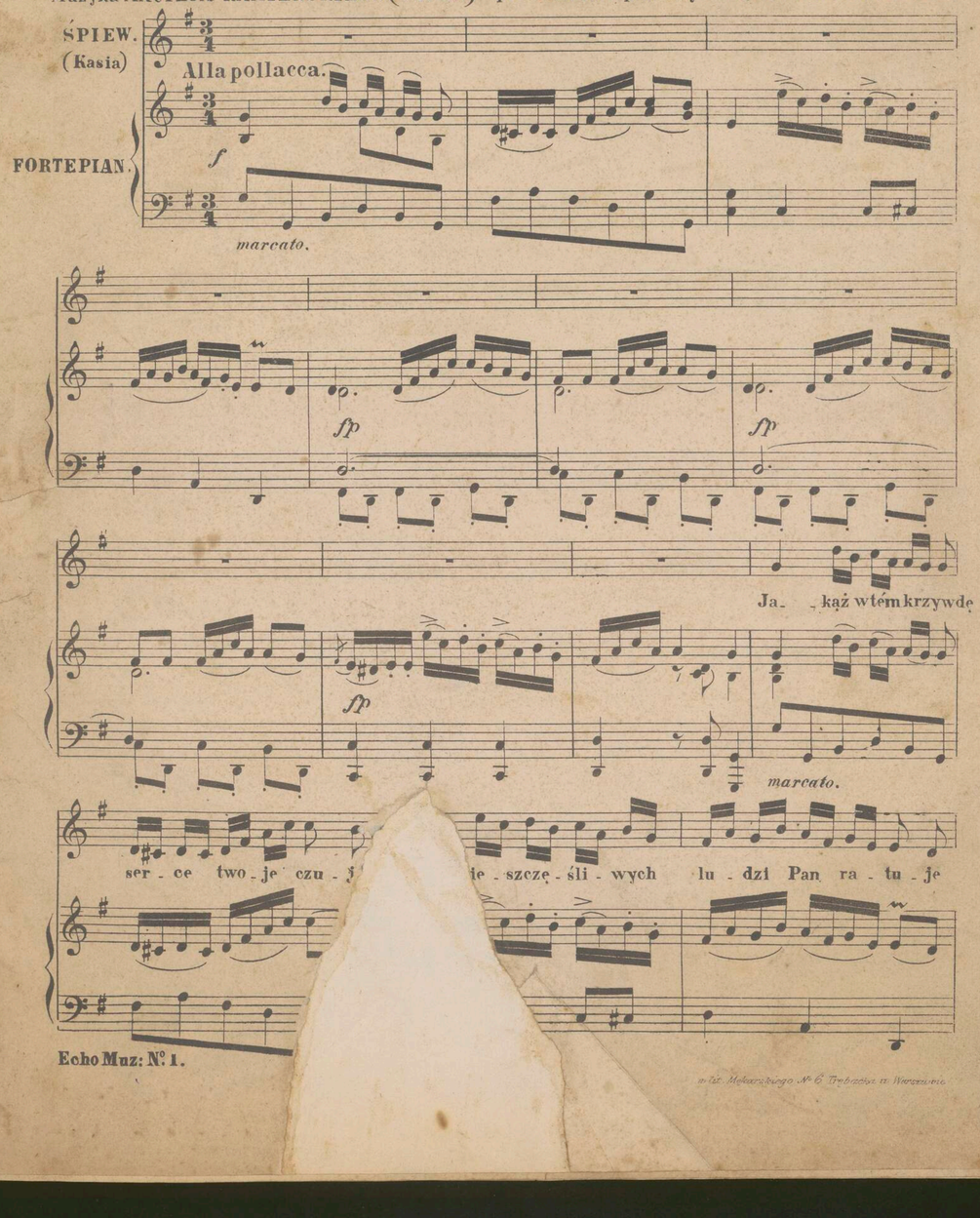
D. 26/5/54

POLONEZ DO ŚPIEWU

z opery

„NĘDZA USZCZĘŚLIWIONA“

Muzyka MACIEJA KAMIEŃSKIEGO (r. 1778.) przekład fortepianowy ADAMA MÜNCHHEIMERA



w Kt. Mokrzeckiego № 6 Trębacka w Warszawie.

Naj- -le-psze spra-wy

Zaz-drość o-pak są-dzi Nie może wszystkim do-go-dzić kto rzą-dzi,

Ja-kąż wtem krzy-wdę ser-ce two-je czu-je, Ze niesz-czę-śli-wych lu-dzi

Pan ra-tu- -je.

Naj- -le-psze spra-wy Zaz-drość o-pak są-dzi Nie może wszystkim dogo-dzic

kto rzą-dzi, Nie dba o mo-wy z tych dusz nie-go-dzi-we

legato.

con espr.

Kto ma prawdziwie ser-ce do-bro-tli- -we Naj- -lep-sze spra-wy

Zaz-drość o-pak są-dzi, Naj- -lep-sze spra-wy Zaz-drość o-pak są-dzi

dim: rall:

Nie może wszystkim dogo - dzić kto rzą - dzi, Ja - kąż w tem krzywdę

f dim: rall: marcato.

ser - ce two - je czu - je, Ze nieszczę - sli - wych lu - dzi Pan ra - tu - je

f p

Naj - - le - psze spra - wy

fp sfp

Zaz - drość o - pak są - dzi Nie może wszystkim dogo - dzić kto rzą - dzi.

fp

NOCTURNE.

Andante con moto. M.M. ♩ = 69. Jules MASSENET, Op: 10.

PIANO.

Ped. semplice.

Piu mosso.

p

ritens. a tempo.

poco riten. a tempo.

ptu p morendo.

BARCAROLLE.

Jules MASSENET, Op: 10.

Andantino quasi Andante. M.de M. ♩= 63.

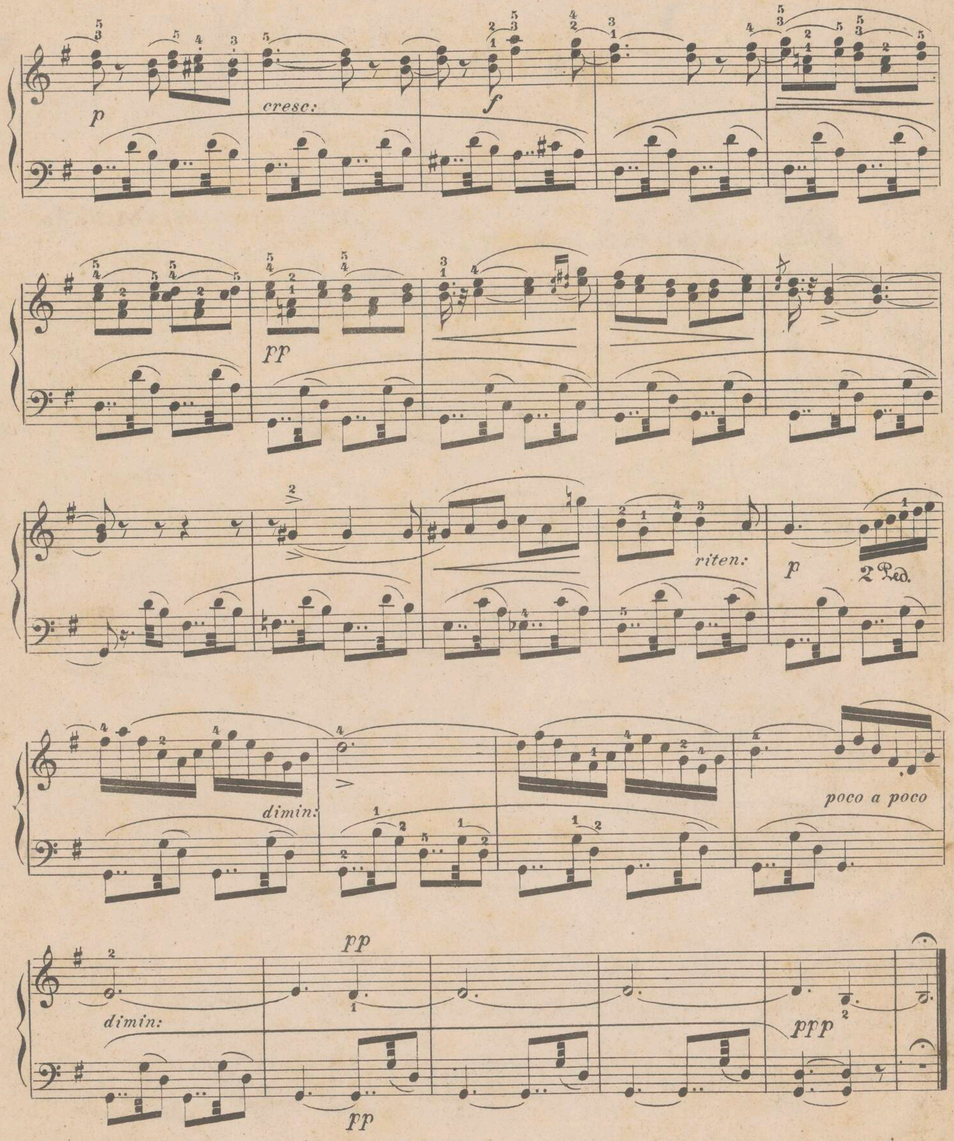
PIANO.

p sostenuto

a tempo.

rit:

pp
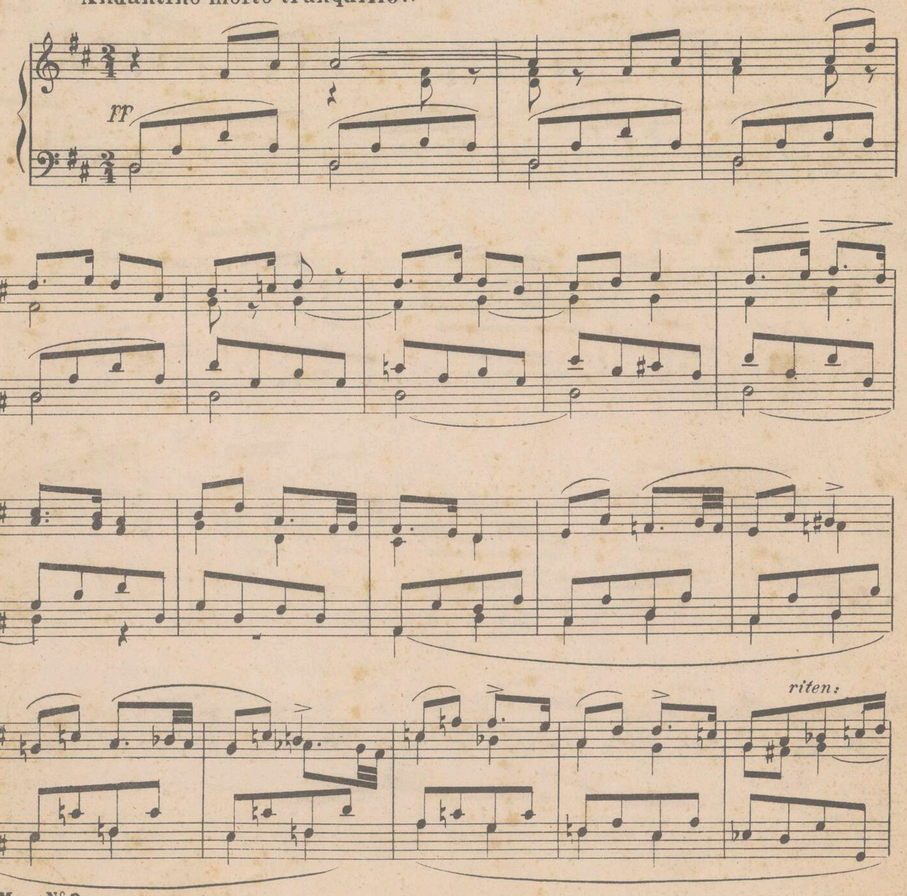


Lith. Gałęzowski i Ska Artystyczno Warszawa 16 Grudnia 1879.

W.nej Pani JÓZEFIE z NIEPRZECKICH DZIADULEWICZOWEJ.

KOŁYSANKA.

STANISŁAWA MONIUSZKI.
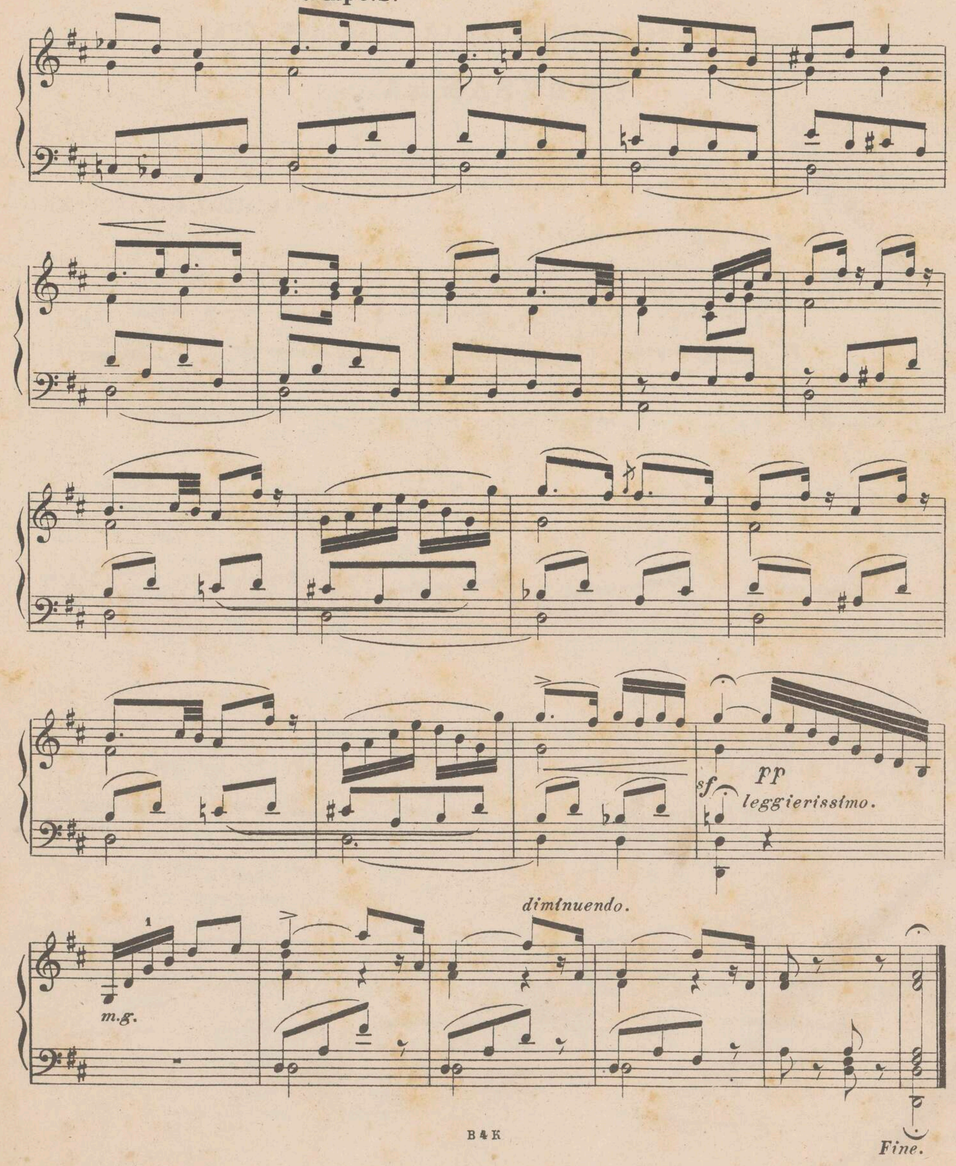
Andantino molto tranquillo..



Echo Muz: № 2

w Lit. Mejerowskiego & Przeździeckiego Warszawie

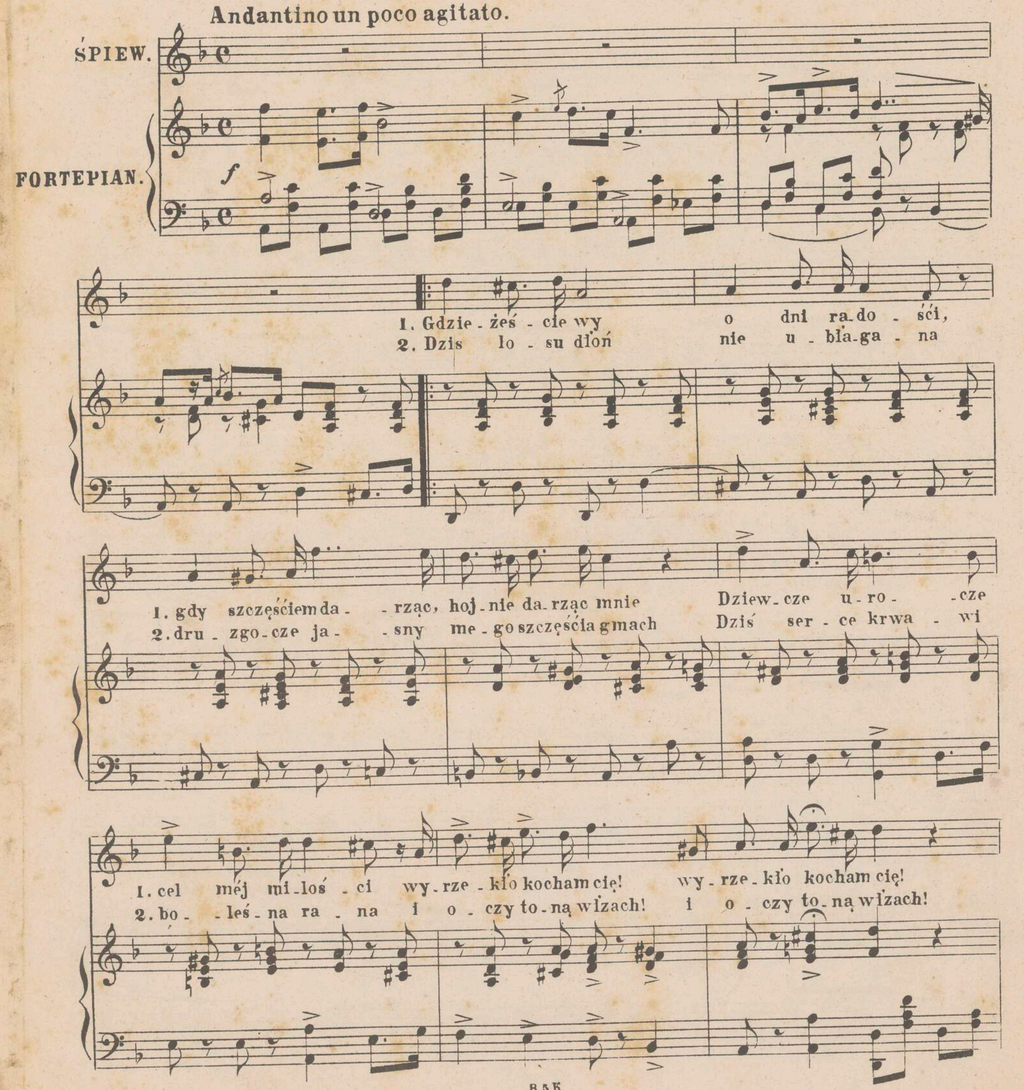
tempo.1.



DNI RADOŚCI.

STANISŁAWA MONIUSZKI

Andantino un poco agitato.



f

1. Ma- - rzy-łem wówczas jesz- - cze pe-łen błogiej wia- ry zni-
2. Łask ty-le mi-ło-sier- - ny Stwórca zlewa prze-cie nie

pp

3

1. ra- - zem wiecz - nie wiecznie ra-zem żyć zjej ust jak zko-ra-lo- - wej
2. szczę - ściom na- - szym wieczny kła-dąc kres czyż dla mnie tyl-ko dla mnie

1. zko-ra-lo-wej cza - ry ros - ko - szy nek-tar pić, ros - ko - szy nek-tar pić.
2. dla mnie na tym świe-cie nic nie ma o-prócz łez, nic nie-ma o-prócz łez.

mf

Gdzie - żeś-cie-wy o dni ra-do - ści!

pp *un poco rit:* *pp*

gdy szczęściem da- - rząc hoj-nie da-rząc mnie dziew-czę u-ro- - cze,

.cel mej mi-ło - ści wy-rze-kło: ko cham cię! wy - rze-kło ko-cham cię.

f *ppp*

DO SŁOWIKA.

Andantino. STANISŁAWA MONIUSZKI.

ŚPIEW.

FORTEPIAN. *pp*

1. Mój sło - wicz - - ku ko - cha - - ny,
2. Po - znaj wszy - stkie skry - toś - - ci

1. Ści - szaj noc - ny śpiew, Gdy pod ok - nem jej scho - wa - ny, Nu - cisz zgę - stych
2. Jej dzie - wi - czych snów I o mo - - jej mi - łoś - - ci Pieś - nią two - ją

un poco più lento.

mf

1. drzew. Po - zwól za - mknąć jej o - - czy, Daj u - snąć bło - go jej, Wte - dy
2. mów. Śpie - waj o mnie, ko - cha - ny, O mo - - ich jej łzach, Cza - rem

p *ralient.* a tempo.1.

1. śpiew twój u - ro - - czy Ci - chut - ko już piej.
2. dźwię - ków we - zwa - ny Niech sta - - ne wjej snach.

fp *pp* *pp* *leggiero.*

3. Gdy się zbu - - dzi wpo - ran - - - - ku Pod u - ro - kiem

3. snów, Dźwię - cznym gło - - sem, ko - chan - - - ku

Pow - tórz lu - bej znów: Że wsród no - - cy bez - sen - - nych Wciąż

f un poco ptu lento *p*

myśl po - i ma, Blask jej o - - czu pro - mien - nych I

fp

rallent. a tempo. I.

szczęs - - - cie z nią.

pp

lento.

Drukiem Ignacego Bergsoha w Krakowie 1830 r.

GAWOT.

PADRE MARTINI.

♩=96.

FORTEPIAN.

mf

ten.

f

ten.

mf

cresc -

a tempo.

f

poco rall:

p

f

w lic. Melcarskiego N:o 5. Tydzień w Warszawie

Biblioteka TNP im. Zielińskich

f *dim* *pp*

mf

p

f *pesante.*

pp *cresc:* *mf* *p*

f

p *poco cresc* *f*

pp
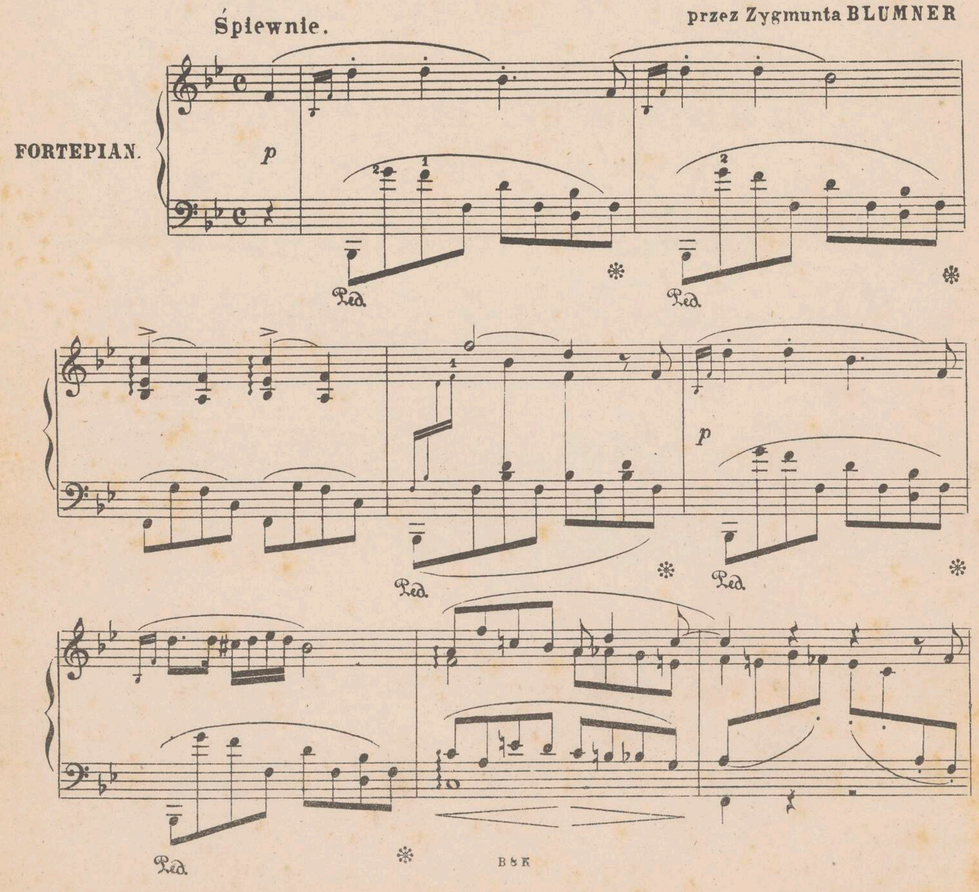
Più lento.
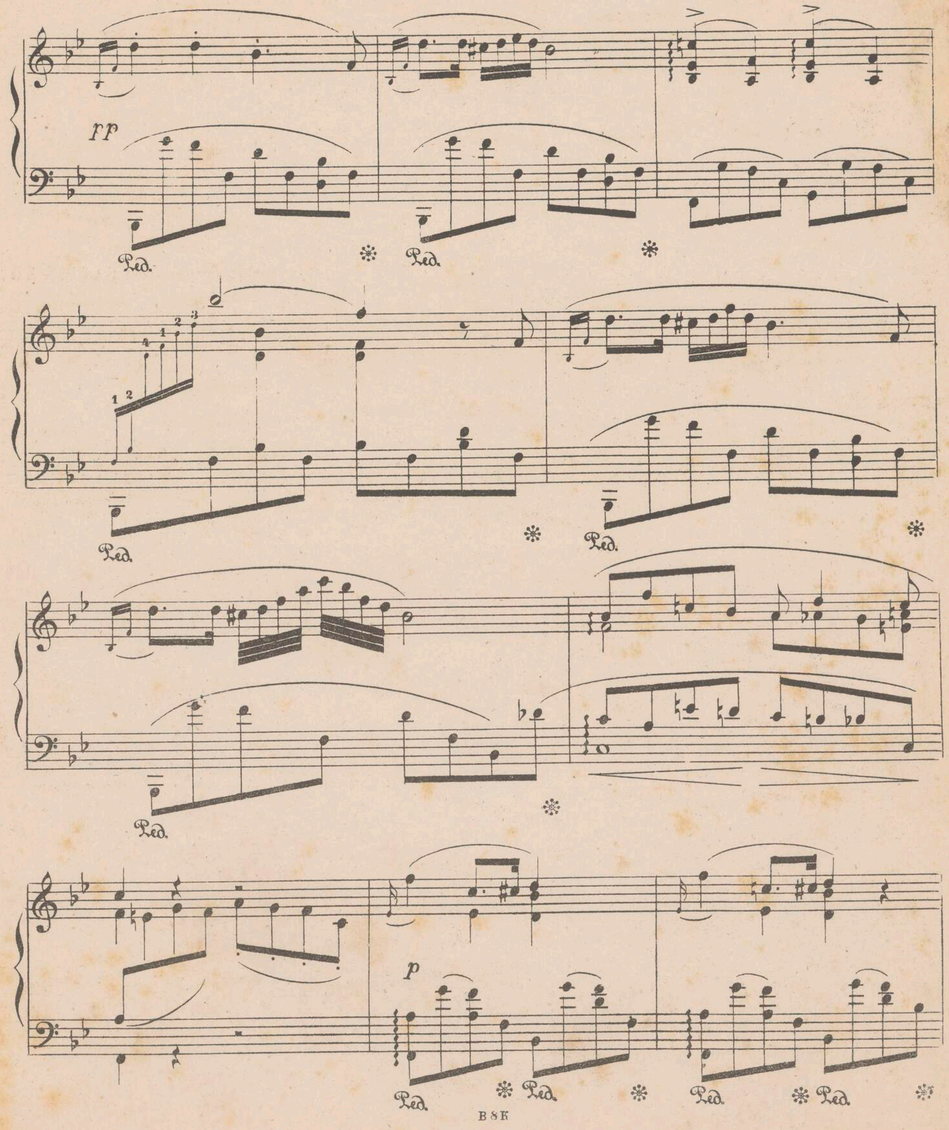
KOŁYSANKA.

Śpiewnie.

przez Zygmunta BLUMNER

FORTEPIAN.





legato

p

Ped. ✻ Ped. ✻

con anima

pp

Ped. ✻ Ped. ✻

rall:

più mosso.

pp

Ped. ✻

pp

pp

rall:

a tempo.

p

Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻

NASZA HANKA
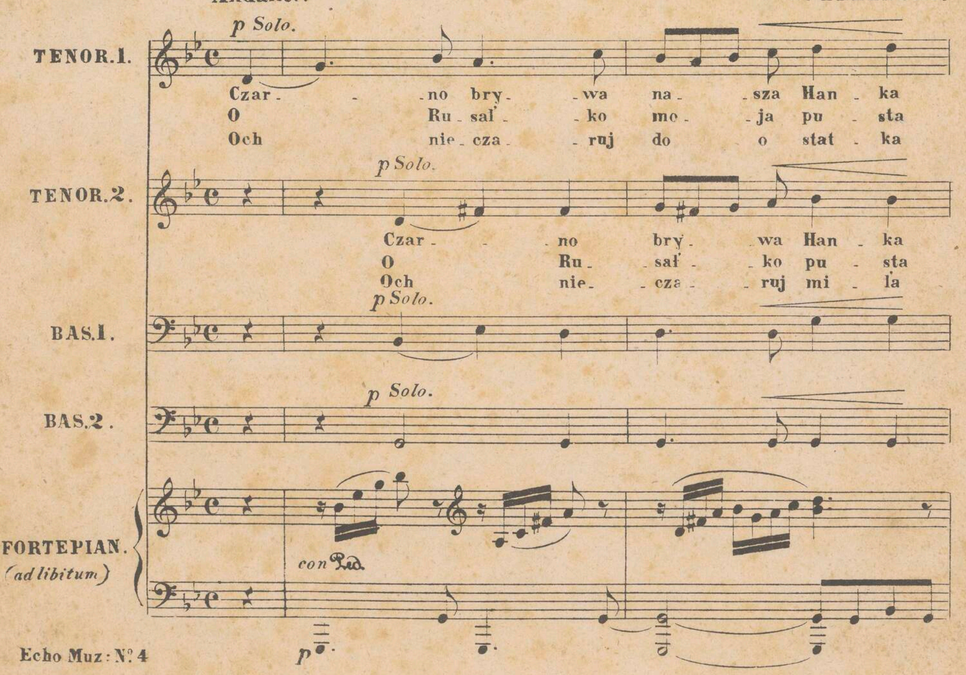
CHÓR.

na głosy męzkie

z towarzyszeniem fortepianu

(*ad libitum*)

Andante. W. ŻELEŃSKI.



Na czó - ien - ku od po - ran - - - ka.
Zam - - knij pro - sze zam - knij u - - - sta
Prze - - klnie cie - bie mo - ja ma - - - tka

Mi - le nu - ci po Ty - chy - - - ni; Xu - - ci mru - ga na Boh -
Pľyń tam nu - cić na pu - sty - - - ni; Han - - ka mru - ga na Boh -
Cie - bie wszystek ród ob - wi - - - ni; Han - - ka mru - ga na Boh -

da - - na Na czó - ien - ku od po -
da - - na Pľyń tam nu - cić po - pu -
da - - na Och nie cza - ruj do o -

- ran - - - ka Xu - - ci mru - ga na Boh - da - - na:
- sty - - - ni Han - - ka mru - ga na Boh - da - - na:
- stat - - - ka Han - - ka mru - ga na Boh - da - - na:

Vivace. *tutti.*

pp

Ta na na na ta na na Ti ni ni ni ti ni ni Ta na na na

tutti. *pp*

Ta

tutti. *pp*

Ta na na Ta

tutti. *pp*

Ta Ta

pp

sfz

ta na na Ti ni ni ni ti ni ni Ta na na na na

sfz

na na Ta na na

sfz *sfz*

na na Ta na na na

sfz

Ta

sfz *p*

sfz *cresc*

Ti ni ni ni ni Ta na na na ti ni ni ni ta na na

sfz *cresc*

Ti ni ni Ta na na na

sfz *cresc*

Ti ni ni ni Ta na na na Ti ni ni ni ta na na

sfz *cresc*

Ta Ta ta na na

p *cresc*

f

Ta na na ta na na

f

Ta na na ta na na

f

Ta na na ta na na

f e marc.

Ta na na na ta na na Ti ni ni ni ti ni ni

f

f ta na na *ff* Xa- - - sza Han- - ka

f ta na na *ff*

f ta na na *ff*

ff Ta na na na ta na na

ff

dim: e rall- - - Xu- - ci mru- ga na Boh- da- na.

dim: e rall- - -

dim: e rall- - -

dim: e rall- - -

p

Allegretto.

pp Ta na na na ta

pp *dim* Ta na na na ti ni ni ni ni ta

pp *dim* Ta na na na ta

pp *dim* na

pp *dim*

na na na na

ppp na na na ti ni ni ni ni na

ppp na na na na

ppp na

sempre. *poco ritard:*

Fine.

BAJECZKA DZIECINNA.

Poco Allegretto. J. KLECZYŃSKI, Op: 11. N.º 2.

FORTEPIAN.

p semplice

rit

p

rit

p

poco animato

Ped. ✻

Ped. ✻

cresc:

f con anima.

dim

rit

e dim

pp

Ped.

cresc

p

con dolore e sostenuto.

cresc:

f

pp semplice.

poco rit:

pp dim:

ppp

una corda.

„MGŁA“

Muzyka Henryka JARECKIEGO.

Andante.

SPIEW.

FORTEPIAN.

O smę - tna mgło co

kryjesz mi nad rzę-ką ciemny bór i słoń-ca blask co z Niebios lśni wierzchołki złoci

gór o u - kryj też swą czarną noc tę zie- - mię i wzdłuż i wszerz i prze - szłość mą i

rall:

smu.tków moc pod skrzy- - dła swo - je bierz.

lenau.

Odb. Mykarskiego 1910 Drukarnia w Warszawie

DEUTSCH.

SECONDO.

MAURYCY MOSZKOWSKI, Op: 23. № 2.

Andante.

con espress:

p

mf

mp

ten.

m.d.

piu f

mp sempre leg:

ten

DEUTSCH.

PRIMO.

MAURYCY MOSZKOWSKI, Op: 23. № 2.

Andante.

13.

ten.

ten. p con calore piu f

p

mp

più f

p

marc un poco

molto piano.

molto leg

cresc:

f appassionato.

p

dimin

più f

p

con anima.

cresc:

5.

pp

rit: un poco a tempo.

ten.

rit: un poco.

Red. Red. Red. Red. Red.

Red. Red.

pp

rit: un poco a tempo.

8

Red. Red. Red. Red.

Red. Red. Red.

3 *rit: un poco*

„WSPOMNIENIE“

Słowa P. GLINSKIEJ.
Muzyka Henryka JARECKIEGO.

Andantino.

ŚPIEW.

FORTEPIAN.

p

1. Wspo

cre- - -scen-

1. mnie- -nie to ci - cha -nu- - -ta wy-je- -ta zto - nów prze
2. mnie- -nie to dzwięk łańcu- - -cha co łą- -czy roz- -pacz z na

cre- - - -scen- -

-do. *ritar- -dan- -* *f* *-do.*

1. szło- - -ści wspo-mnie-nie to nić wy-snu- - -ta ze zło-tej
2. dzie- - -ją wspo-mnie-nie to puszcza głu- - -chagdzie tył-ko

- - -do. *ritar- -dan- - - -do.*

p a tempo. 1. 2.

1. przę- -dzy mło-do- - -ści.
2. gro- -by bie-le- - -ją.

2. Wspo.

1. 2.

p

p

Zastawiecki Uniwersytet Drukarnia i Księgarnia T.P.W.

AGNUS DEI

della

MESSA DA REQUIEM

di

G. VERDI.

F. LISZT.

Andante (♩=84)

ORGANO. ossia Harmonium o Pianoforte

dolcissimo. una corda.

dim- - - - -

Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻

pp *dim:- - - -*

Echo Muz: № 6

St. Mękarski & Trebatka w Warszawie

PIANOFORTE.

sempre legato dolcissimo.

pp

ORGue o HARMm

sempre legato dolcissimo.

pp

poco rall:

dim:

poco rall:

dim:

PIANOFORTE ossia ORGue o HARMm

p

p espressivo.

espressivo.

un poco rall e smorz:

dolce
sempre una corda.

sempre legatissimo

ORGue o HARMm

dolce, sempre legato ed espressivo.

molto espress.

cresc

cresc:

dim:

p dim:

p

espressivo.

pp dolcissimo.

sempre. p

rinf:

un poco rall:

p
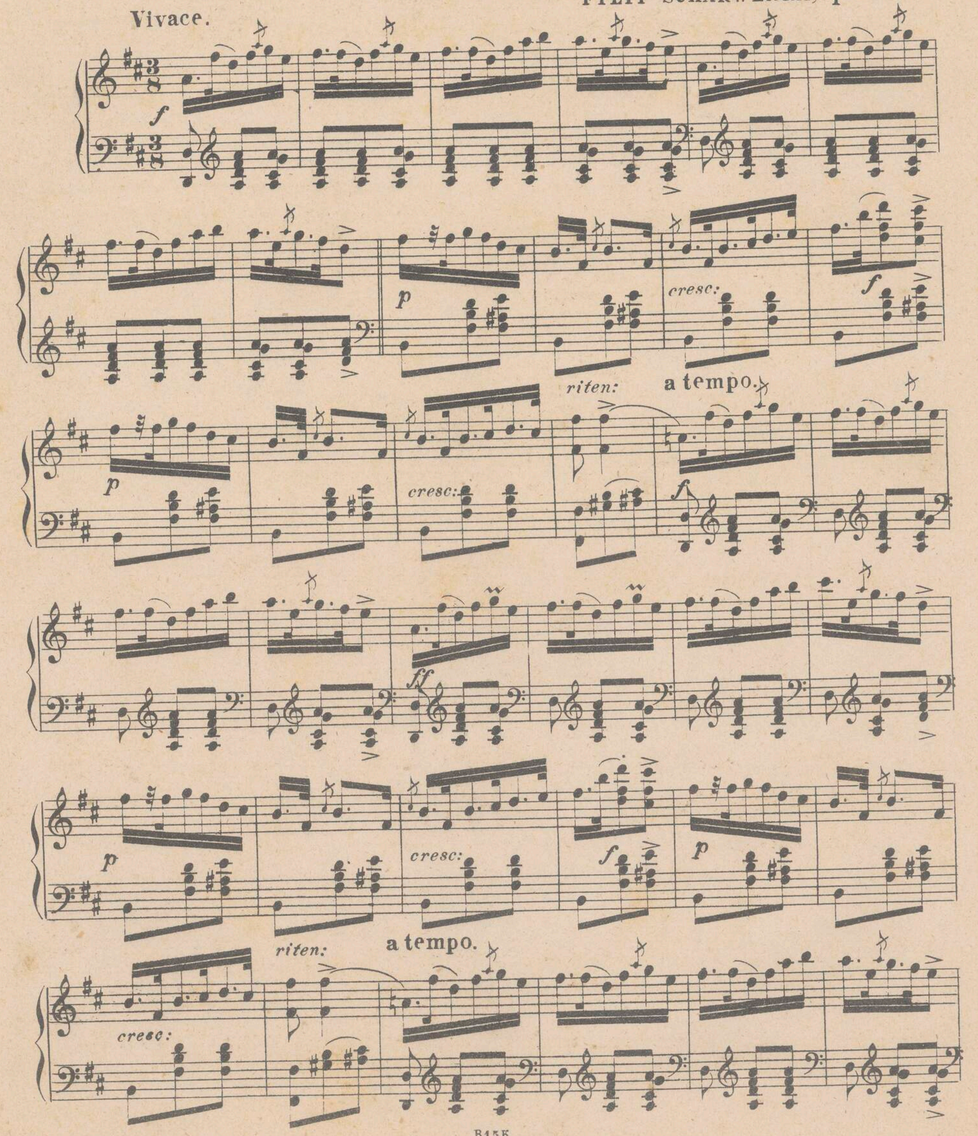
pp

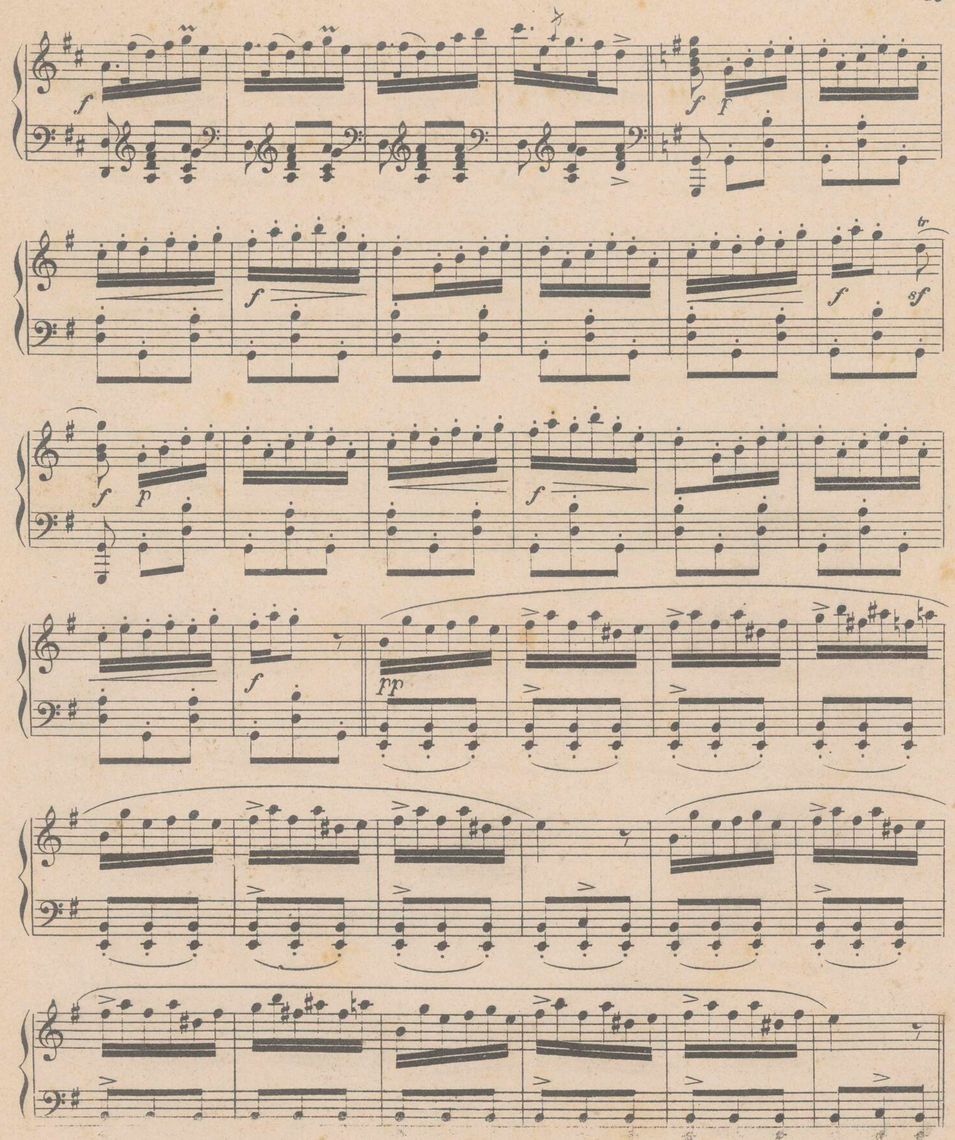
p

MAZUREK.

FILIP SCHARWENKA, Op: 33. № 2.

Vivace.





sf p f

f f

p cresc: f p

rit. a tempo.

cresc:

ff senza ritard. sf sf

Lastowano w Cesarskim Warszawskim Zakładzie Litograficznym 29 Października 1870 r.

Ryszard Wagner

PIERŚCIEŃ NIBELUNGA

II

ŚPIEW MIŁOSNY ZYGMUNTA.

układ fortepianowy LUDWIKA BRASSIN.

FORTEPIAN.

pp cresc:

Moderato.

pp riten:

f p

Ul. Mokowski № 6 Tabaka 10 Warszawie

mf *marcato assai.*

cresc. *f* *pp* *dolce.* *espressivo.* *p*

dim:

Ped.

cresc:
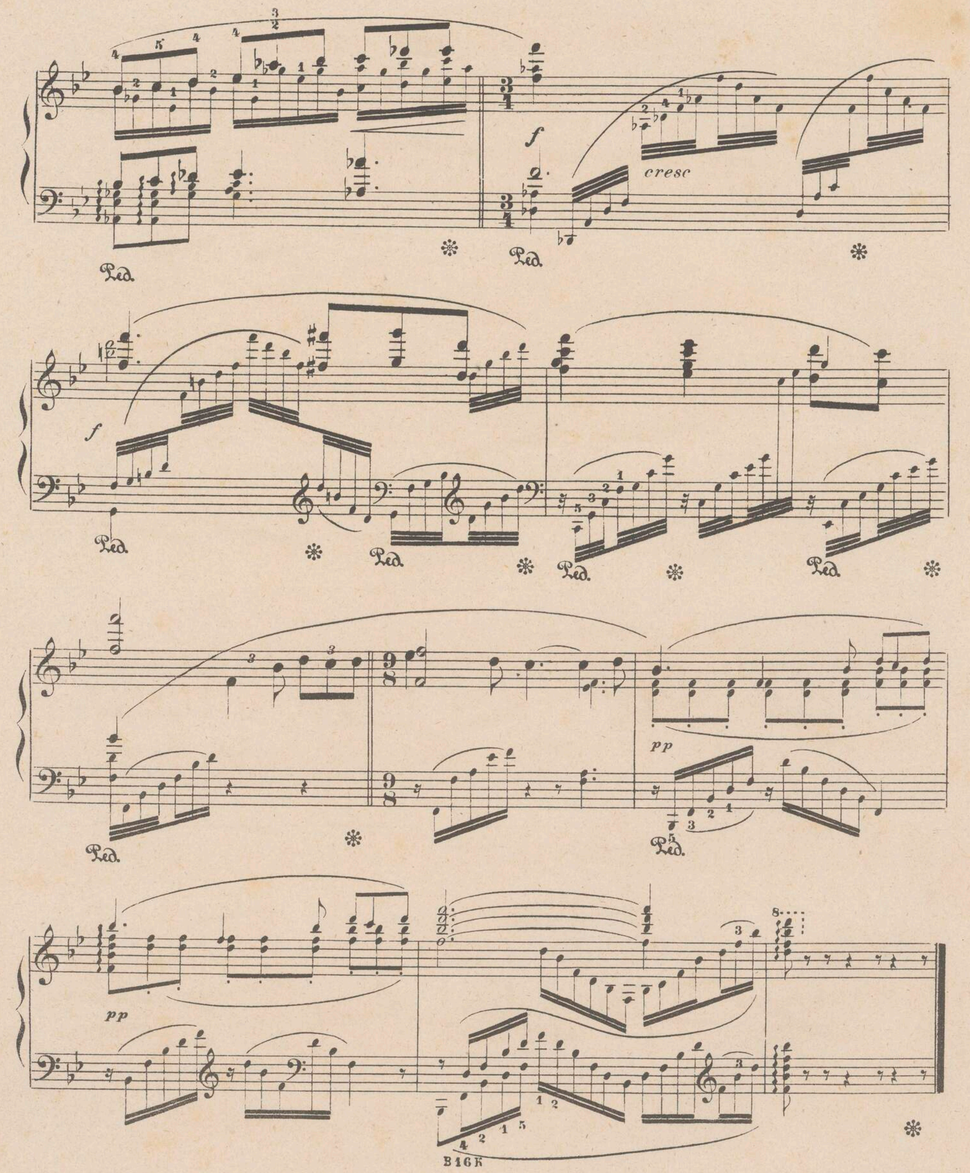
ff p dim

pp

cresc

f

cresc



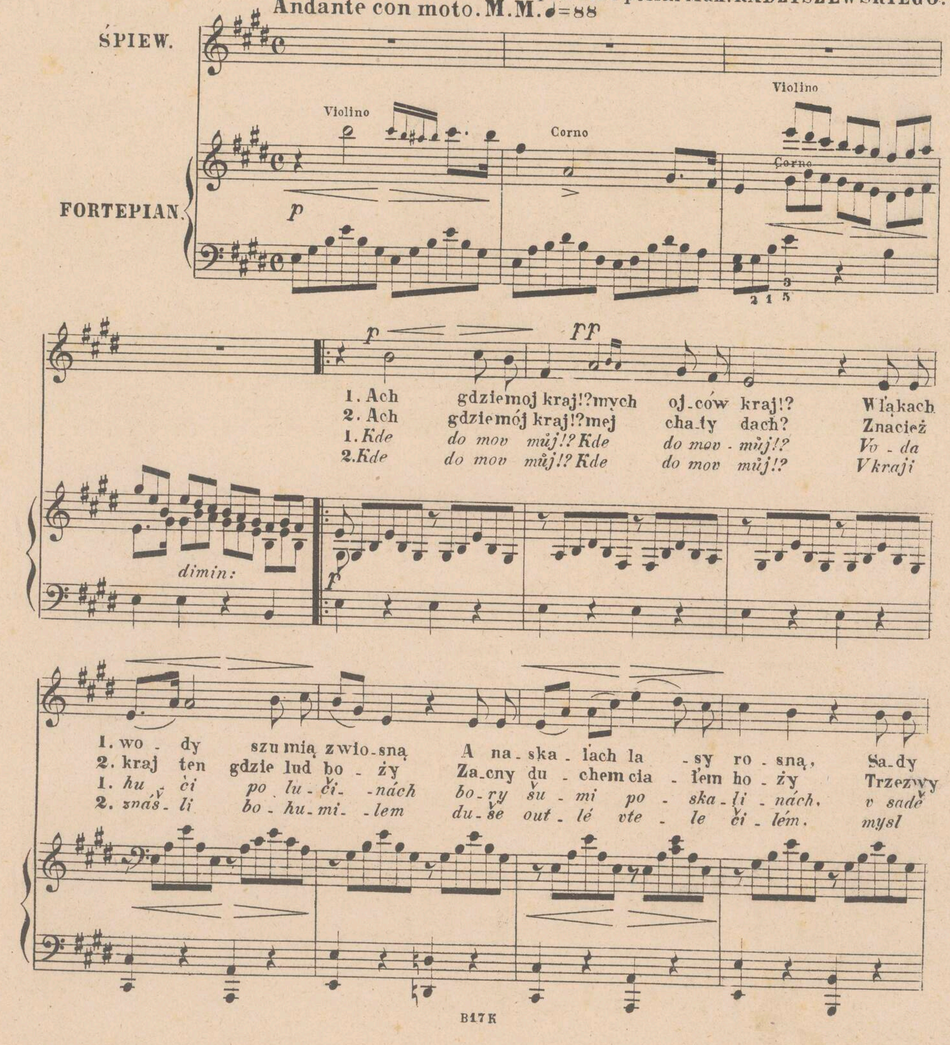
ACH GDZIE MÓJ KRAJ?

KDE DOMOV MŮJ?

Pieśń ludowa Czeska. układ Fr: SKRAUP.

przekład polski Max: RADZISZEWSKIEGO.

Andante con moto. M.M. ♩=88



pp

1. kwie- -ciem barwi Maj Kędy spoj- -rzyszziemski raj! A tą
2. my- -ślą zginąć rad Broniąc swych rodzinnych chat! Tam to
1. *stkvi se ja-ra květ zemský ráj to na po-hled! a to*
2. *ja- -snou, znika zdar, a tu si- -lu vzdoru zmar! to je*

1. zie- -mią tą ra-do- -sną Ziemią Cze- ska to mój kraj! Ziemia
2. Cze- -chów ród się mno- -ży, Tam i mo- jej chaty dach! Mej ro-
1. *jest tá kra- sná ze- mě, ze-mě čes- ká do-mov můj! ze-mě*
2. *Če- -chů sla- vné plé- mě, me-zi Če- chy do-mov můj! me-zi*

1. Cze- ska, to mój kraj!
2. dzin- nej, chaty dach!
1. *Čes- chy do-mov můj!*
2. *Če- -chy do-mov můj!*

Violino

Violino

Corno

Corno

dimin

p

dimin

Księgarnia Konstytucyjna Bartlewskiego w Warszawie 1830 r.

KRAKOWIAK.

Jgnacy KRZYŻANOWSKI, Op: 47.

Allegro brioso.

FORTEPIAN.

sfr sfr p dolce.

ten.

p p p sfr sfr p dolce.

ten.

p p p sfr sfr fr risoluto.

sfr sfr energico.

Echo Muz: № 8.

w bi. Aukarskiego № 6 Nabaoka w Warszawie

p

p

dolcissimo. scherzando.

p

p dolce

cres

Ped. ✻

cen *do*

f

fr risoluto.

poco sostenuto.

fr pesante.

Lunga pausa

Poco meno mosso.

f ben marcato.

ten

sf

ten

scherzando.

p leggiero.

p dolce.

p *p dolcissimo*

p

p

p dolente grazioso.

ff

marcato il basso ma piano

p dolce.

espressivo.

fz

fz

p

leggierissimo scherzando.

p

fz

m.d.

p

p

dolcissimo

p

f f f p

f f f f

ten

fr sfr ten sfr sfr p dolce.

Ped. ✻

ten.

p p p sfr sfr p dolce.

ten.

f p sfr sfr sfr fr rosoluto

sfr sfr

fr energico.

fr

fr con passione.

Ped. ✻

fr vigoroso

Ped. ✻

fr. rubato.

marcatissimo. poco ral-

- len - - tando. p dolce.

sempre ral - - len - - tan - - - do. p

f dolce

sempre piu lento.

p dolce pp pp pp lento.

Литография Центрального Варшавск. Р. Округа 1880 г.

PIEŚŃ GONDOLARZA.

Allegretto non troppo. F. MENDELSSOHN BARTHOLDY.

FORTEPIAN.

dim:

sf sempre con Pedale.

w Kr. Mekarskiego & Trzebicka w Warszawie

f

p

cresc:

sf

sf

crescendo.

ff

dimin:

pp

p

sf

p

sf

dimin.

pp

Fine.

ROZMOWA.

Con anima. J. KLECZYŃSKI, Op: 11. N. 3.

PIANO. *p*

rit: *scherz* *m.d.* *m.g.*

m.d. *m.d.*

rit:

f

p

dim

pp

espr: con anima.

rit

m.d.

rit

Tempo.I.

m.g.

rit.

lento
pp

Ped.

Księgarnia Centralna Warszawa 18 Aprila 1842 r.

„KIEDY SMUTNE NADESZŁY DNIE“

UND ALS ENDLICH DIE STUNDE KAM

Przekład Max: RADZISZEWSKIEGO.

Muzyka Lud: HARTMANN, Op: 20. № 6

Z prostotą.

ŚPIEW.

FORTEPIAN.

Kie - dy smutne na - desz - ły dnie
Und als endlich die Stun - de kam

Gdym z kochanką roz - łą - czył się,
wo vom Liebchen ich Abschied nahm,

Rży mój ru - mak wę - dzi - dło rwie,
wollt mein Röss - lein nicht wei - ter gehn

Nie chce biedz gdzie mu ka - żę;
und es wie - hert und bäumt sich

Ped.

Mój ko - ni - ku da - rem - ny żal,
Lie - bes Röss - lein was hilft das wohl,

Tru - dno pły - nąć na prze - ciw fal!
wemman ein mal nun schei - den soll?

A le ztąd mnie u - no - sząc wdal
mach mir Rösslein, das Herz nicht schwer,

Sprawniecho niej nie ma rzę.
ach von Lie - be nur träumt ich.

Wi_na daj! gos_po_da_rzu bo w dro_gę czas; W świecie tam nie brak dziewcząt ni
Noch ein Glas lie_ber Schenke dann fort von hier; in die Welt die hat Mädchen ja

lit. rit: pp

serc bez skaz wnet gwiazdy mi błysną no_we! Lecz gdy bo_leść za_
für und für_ _bald leuchten mir an_dre Ster_ne! A_ber wenn erst das

rit. p

_bi_je mnie, Wte_dy ko_niu za_kli_nam cię Nieś zmarłe_go gdzie ser_ce lgnie
Herz mir bricht, dann o Rösslein ver_giss es nicht tra_ge schnell nich zu_rück zu ihr

pp ppp

Nie_chaj tam zło_zę gło_we Gdzie uj_rza_lem ją wranku lat Gdzie co krok cu_dnej
lass mich gleiten zu Er_den denn hier hat ja ihr Blick geruht und hier blühen die

ppp rit:

bar_wy kwiat ach tam u jéj stóp Niech ci_chy znaj_dę grób!
Blum_en so gut hier soll man mich bet_ten, hier ist se_li_ge Ruh!

rit:

„IDŹ WESOŁO W DAL BEZ KOŃCA“

WANDRE FRÖHLICH IN DIE WEITE

Przekład Max: RADZISZEWSKIEGO.

Muzyka Lud: HARTMANN, Op: 20. N: 3.

Z życiem i wesoło.

ŚPIEW.

FORTEPIAN.

Idź we_
Wand re

_so_ło wdal bez koń_ca Brze_mię trosk po_rzu_ć
fröh_lich in die Wei_te lass da_heim die nächt gen

f mf p

czas wi_taj jas_ny promień słoń_ca cier_pień swych za_pom_nij
Sor_gen prei_se hoch den lich_ten Mor_gen und ver_giss der sü_ssen

raz! Co raz bli_żej
Qual! Horch im_mer ná_her

f sf pp

mo - dre ga - je Mgłą spo - wi - te czo - ła
Wal - des raus - chen, blau - e Ber - ge, sel - ge

skał Ja - kiż za - chwyt sercu da - je cu - dny ten świat co Bóg nam dał
Zeit Herz du musst den Klängen lauschen, sie - he, die Welt wie schön, wie Welt!

Pieś - nią no - we stro - ny świa - ta zpeł - nej
Sing ein Lied aus vol - ler Keh - le wand re

pier - si wi - taj rad za sko - wron - kiem niech u - - la - ta Du - sza twa we - so - lo
mit be - freu - ter Brust: mit den Ler - chen det - ne See - le schwing em - por voll Wan - der

w swiat!
lust!

MINNELIED.

F. KIRCHNER, Op: 71.

Andantino con moto.

FORTEPIAN.

appassionato.

f

cresc:

ff

1.

dimin

a tempo.

2.

poco rit

P

cresc:

dimin:

P

cresc:

f

P

P

mf

m.d.

P

mf

3

m.s.

P

sf

Meno mosso.

P sostenuto il canto.

mf

poco rit:

cresc:

f

PP

1.

2.

riten

Tempo primo.

P

ten:

con anima.

ten.

ten.

ten.

dimin

appassionato

cresc.

dimi:

rallent

Kassakowa Wydawnictwo Kapitułe 19 Mon. 1890 r.

„ FLISAKI “

KRAKOWIAK.

A. MÜNCHHEIMERA.

Allegretto.

Più lento.

FORTEPIAN.

Tempo. I.

PP rall:

dim:

cresc:

Ul. Mokotowska. Krakowskie. Przedm. N° 36 w Warszawie

sf

P dolce

con anima.

f

ff energico.

sf

dolce.

ELEGIJA.

Muzyka St: MONIUSZKI.

Largo. M.M. ♩=76.

FORTEPIAN.

P

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

PP

PP

Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. * Ped. *

f

fff

Ped. * Ped. * Ped. *

un poco più mosso.

misterioso.

tranq.

pp

cres

col 8va

accel *un* *poco.*

cen *do*

f

sff

tutta la forza.

grandioso.

ff

sf

dim poco

fff

sf

rallent.

mf di mi nuen do.

p

pp

ppp

Nakładem Wydawnictwa Muzycznego Polskiego w Poznaniu 1950 r.

rit:

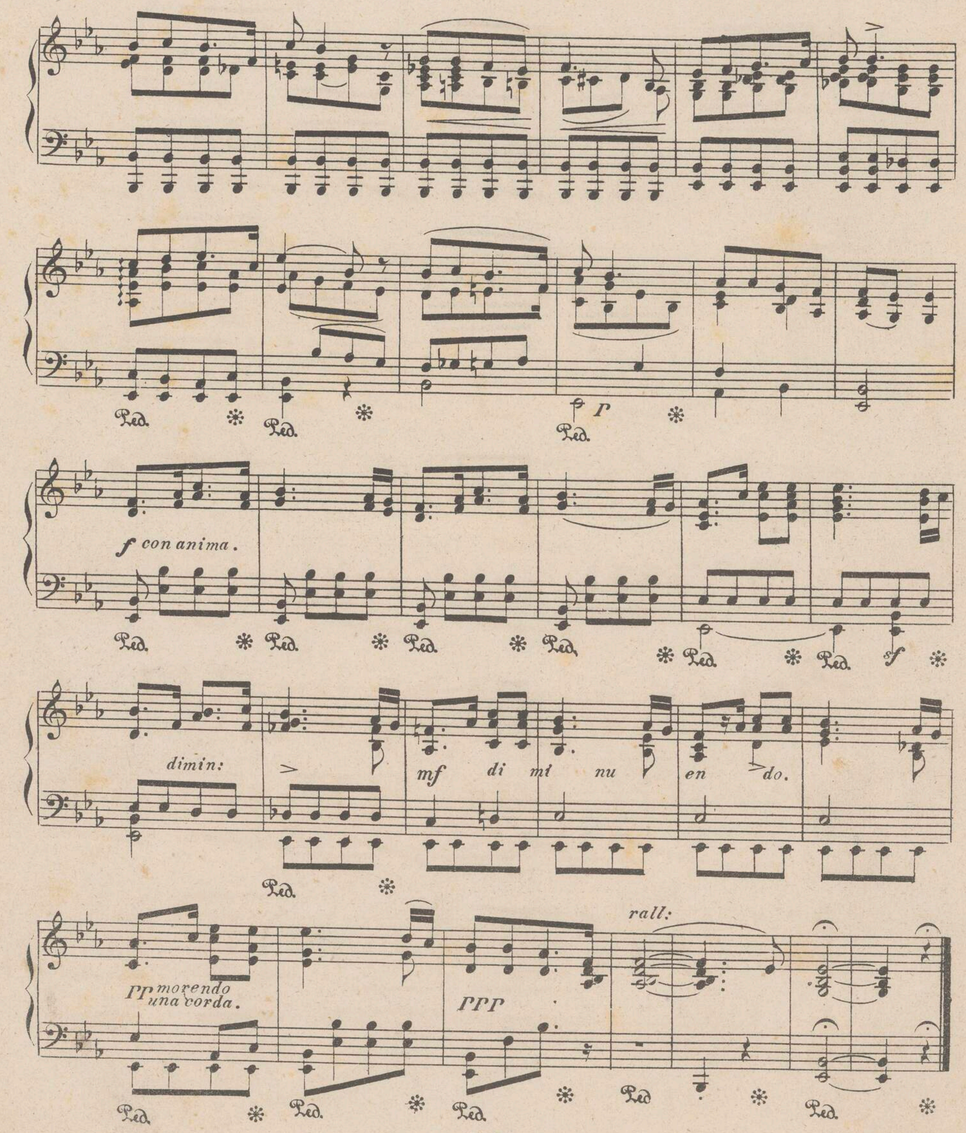
mf con anima:

f

ff energico.
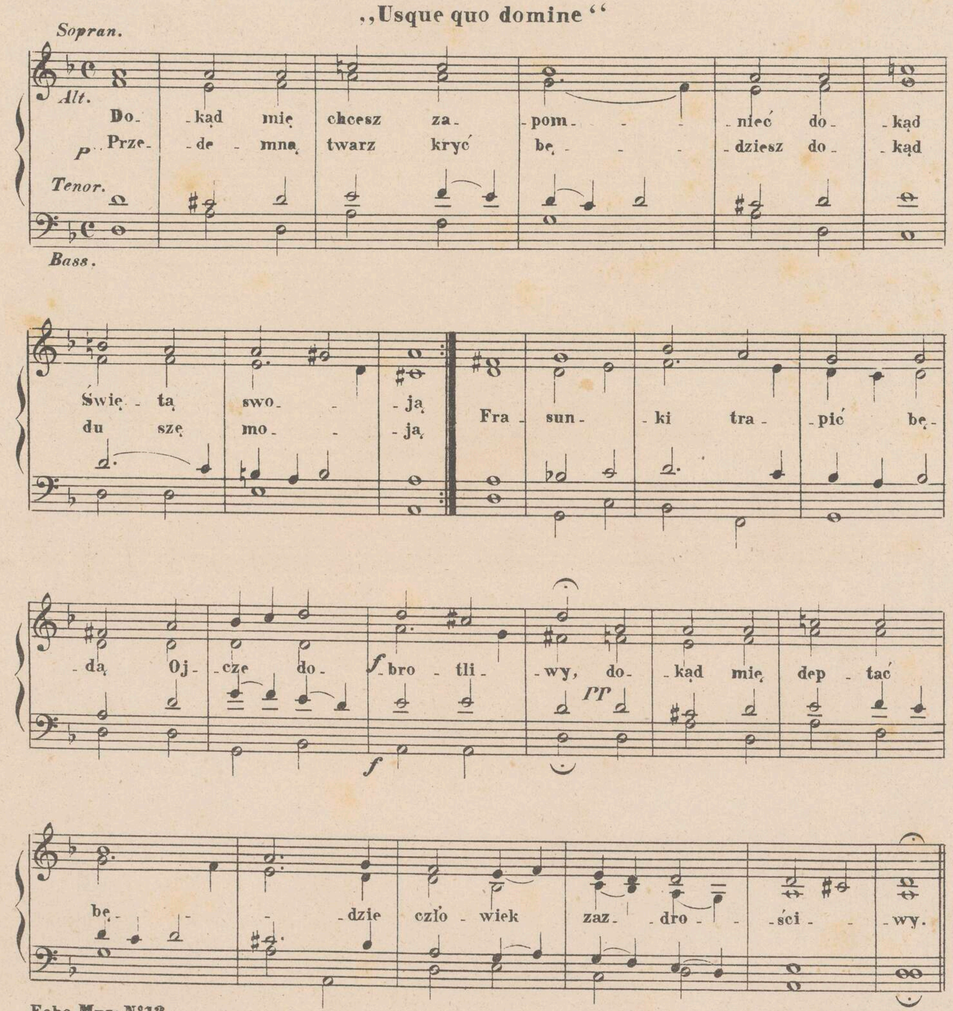
sf

pp dolce



PSALM. 13.

„Usque quo domine“



Echo Muz: N:o 13.

Lit. Mękarskiej Krakowie. Przedm. N:o 38. w Warszawie.

PSALM. 45.

„Eructavit cor meum verbum bonum“

Sopran. Alt. Tenor. Bass.

Ser- -ce mi ka- - -że śpie- -wać Pa- nu swe- Pa- nu swe-

-mu, -mu, A ser- cu ję- -zyk po- -słusz- -ny peł- - -ne-

A ser- cu ję- -zyk po- słusz- -ny

Od- bie- -ra sło- wa, od bie

- - -mu, Od- bie- - -ra sło- -wa, od- bie- ra

mu, Od- bie- ra sło- -wa od- -bie- -ra sło- wa,

peł- -ne- -mu, Od- - -bie- ra od- bie- ra sło- -wa od- bie-

-ra sło- wa Le- -dwie tak pręd-

sło- -wa i no- -wy rym dzie- -je Le- -dwie tak

-ra sło- wa Le- -dwie tak pręd-

-ko le- -dwie tak pręd- -ko le- -dwie tak pręd- -ko pi-

pręd- -ko le- -dwie tak pręd- -ko le- -dwie tak pręd- -ko

-ko le- -dwie tak pręd- -ko le- -dwie tak pręd- -ko pi-

- -sarz pis- -mo pis- -mo le- - - -je

pi- -sarz pis- -mo pis- -mo le- - -je

- -sarz

PSALM. 47.

„Omnes gentes plaudite manibus“

Kleszcz- -my rę- -ko- -ma wszy- -scy zgo- -dli- -wie
Wszy- -scy śpie- -waj- -my Pa- -nu chę- -tli- -wie

Pa- -nu nad pa- -ny Pa- -nu groź- - -ne- -mu

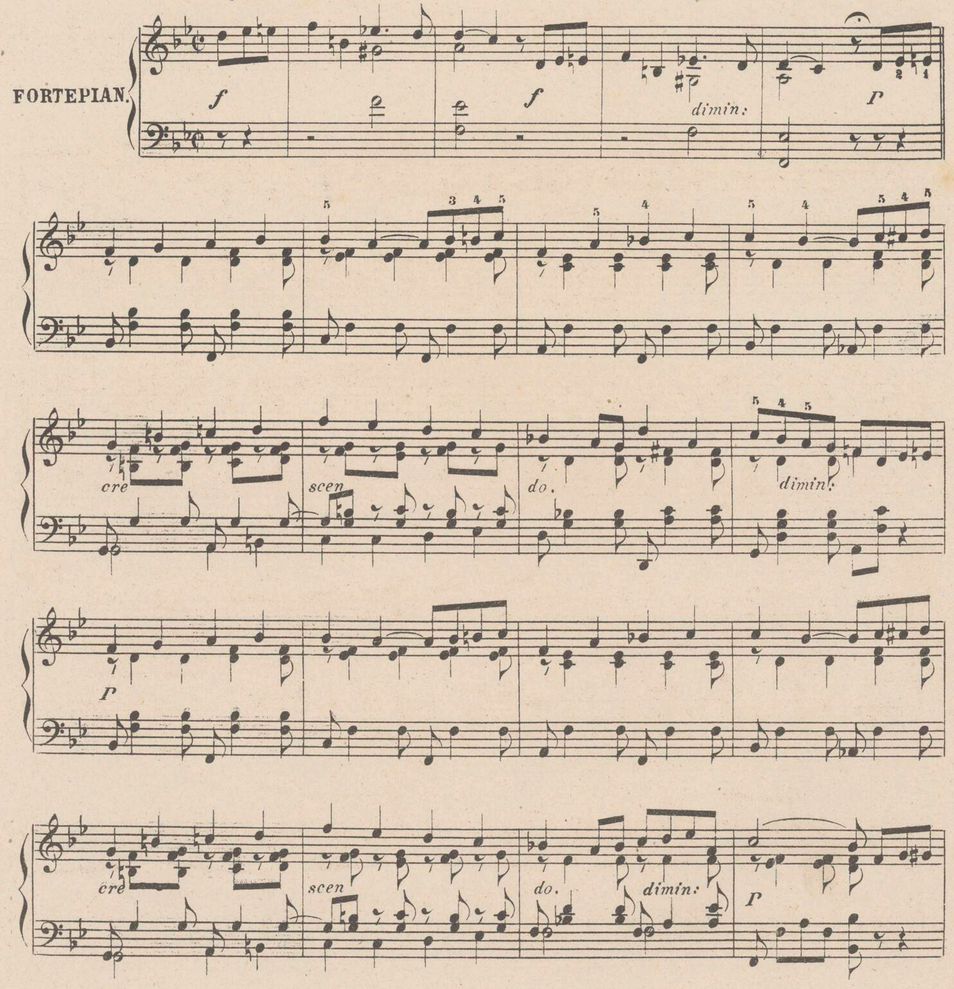
Kró- -lo- -wi wsze- -go świa- -ta moż- -ne- -mu.

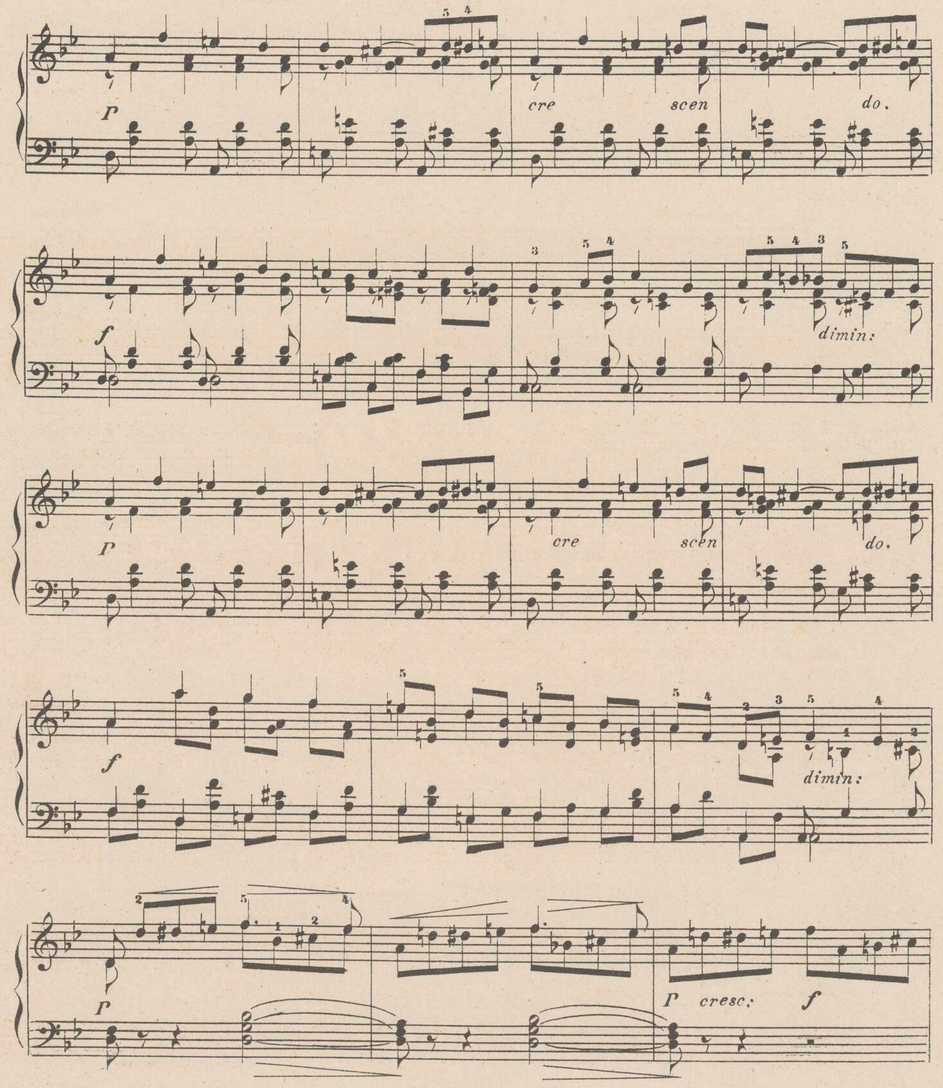
EPHEU

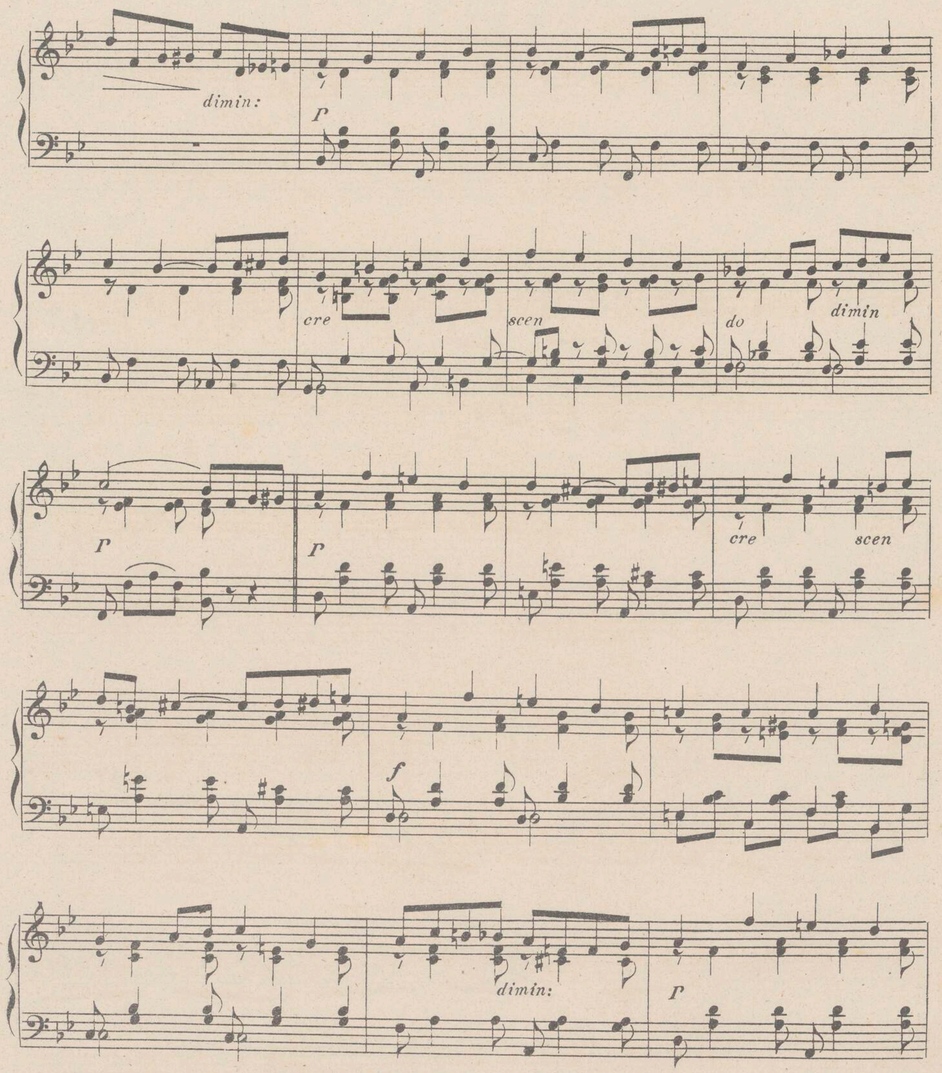
(BLUSZCZ)

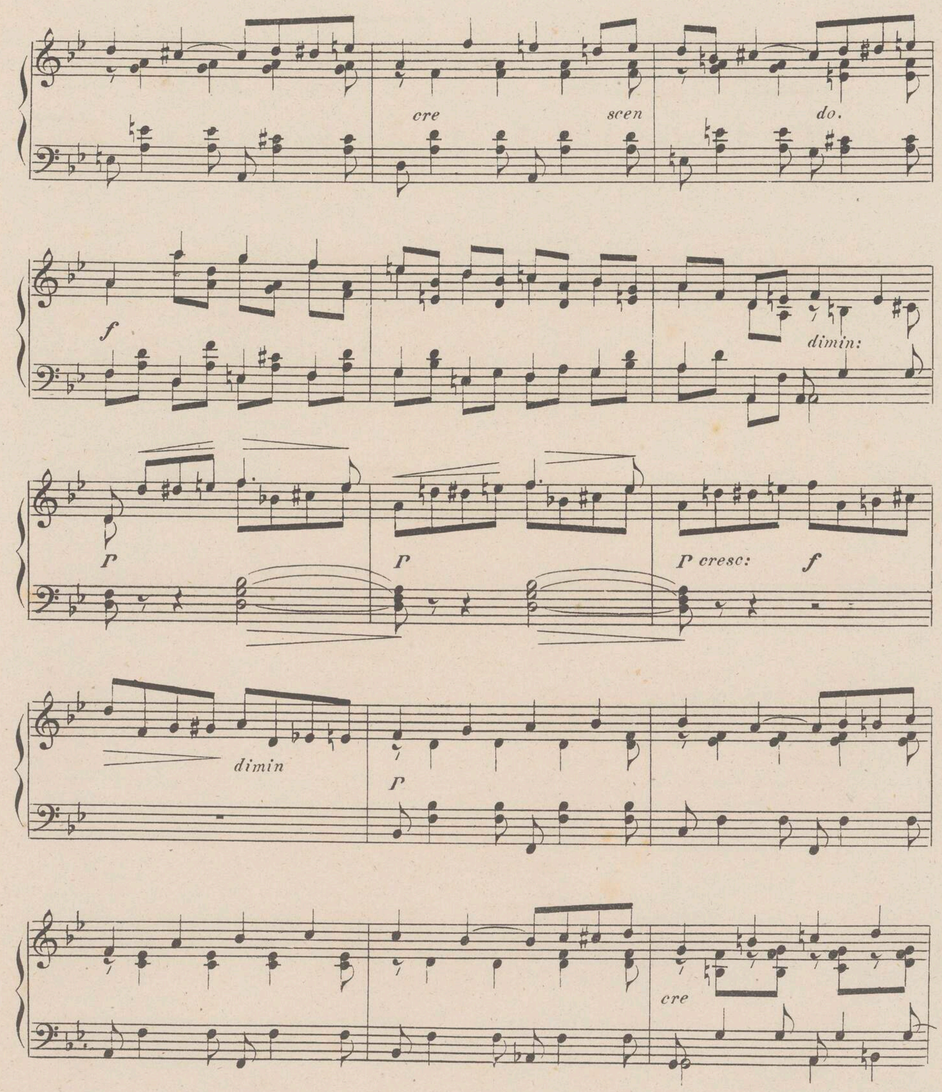
Allegretto agitato. KAROLA GOUNOD.
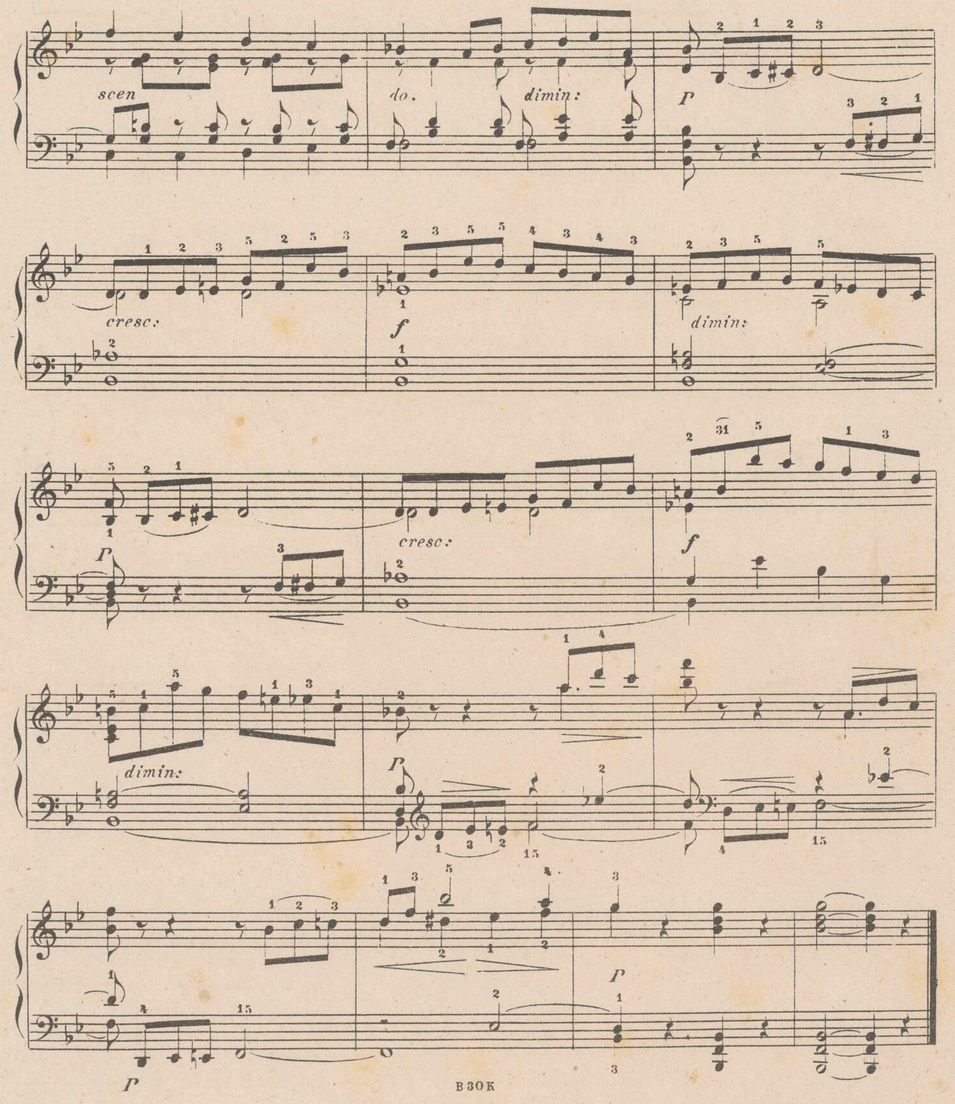
FORTEPIAN.






dimin:
P
cre
scen
do
dimin
P
P
cre
scen
f
dimin:
P


cre
scen
do.
f
dimin:
P
P
P cresc:
f
dimin
P
cre



Lotowano Konkurs 16 Paźdz. 1880 r. do Bezpłatn.

„POWIEDZ MI, MATECZKO“

Słowa KRUSE'GO.

Andantino un poco agitato.

Muzyka St: MONIUSZKI.

ŚPIEW.

FORTEPIAN.

Po - wiedz mi, ma - tecz - ko dro - ga, Cze - mu mnie się sprzykrzył świat, A ser - de - czny ból i trwo - ga Mej młodoś - ci mą - cą kwiat? Cze - mu noc bez -

p *dolce.*

Echo Muz: № 14.

Lit. Mykowski, Kraków. Przodem № 38 w Warszawie.

-sen nie scho - dzi, Lub na su - wa przy - kre sny, Nic tęsk - no - ty

nie ła - go - dzi Zo - czu pły - ną cią - - gle łzy?

Nie chcę my - śleć o za - ba - - wie, A - ni o we - - so - łych grach,

Świat mi czyść - cem stał się pra - wie, Wdu - szy o - - siadł ból i strach.

Świe - ci cią - - gle przed o - cza - - mi Po - stać je - go, wdzień i w śnie,

Sły - szę na - wet jak cza - sa - mi Szep - cze mi: ach, ko - - - cham

cię! Cze - mu ser - - ce się za - trwo - - ży

I u - de - - rza - - żywiej krew, Gdy prze - le - - ci

jeż - dziec ho - - żу Pod ok - na - - mi, ko - ło drzew?

Po - wiedz mi, ma - tecz - ko dro - - ga, Cze mu mnie się

sprzykrzył świat, A ser - decz - ny ból i trwo - - ga

Mej mło - dość ci mą - - - - cą kwiat?

ETUDE.

J. ROSENHAIN.

All.o espressivo e con agitazione (♩=120)

Il canto sempre marcato ed espressivo.

poco sfz

FORTEPIAN.

PP dolcissimo.

Gli accompagnamenti sempre leggieramente.

sempre con pedale.

Ped. Ped.

P

PP

cresc:

ritard: sfz

smorzando.

a tempo.

P

ben marcato

molto cresc:

P

P cres- - cen - - do f dolce

sf

Ped. Ped. Ped. Ped.

P P

P cres- - cen - - do.

sf

appassionato con forza.

sf sf Ped.

sf sf

Pdolce. f con forza. cres-

marcato.

sf

- cen - - do P molto ritar - dan -

sf P sf sf sf sf

sf sf sf P a tempo. poco sf

- do. dim: P

sf sf sf

Ped. Ped.

P cres-

sf

- cen - - do. f P dolce:

P

allargando.

con fuoco e con passione.

ri- -te- -nu- -to.

a tempo.

espressivo e con abandone.

smorz.

di- -mi- -nu- -en- -do.

tar- -dan- -do.

Autorenrecht Urheberrecht 1880 by Bote & Bock

PRAELUDIUM.

♩= 144

STEFAN HELLER, Op:81.

N: 1.
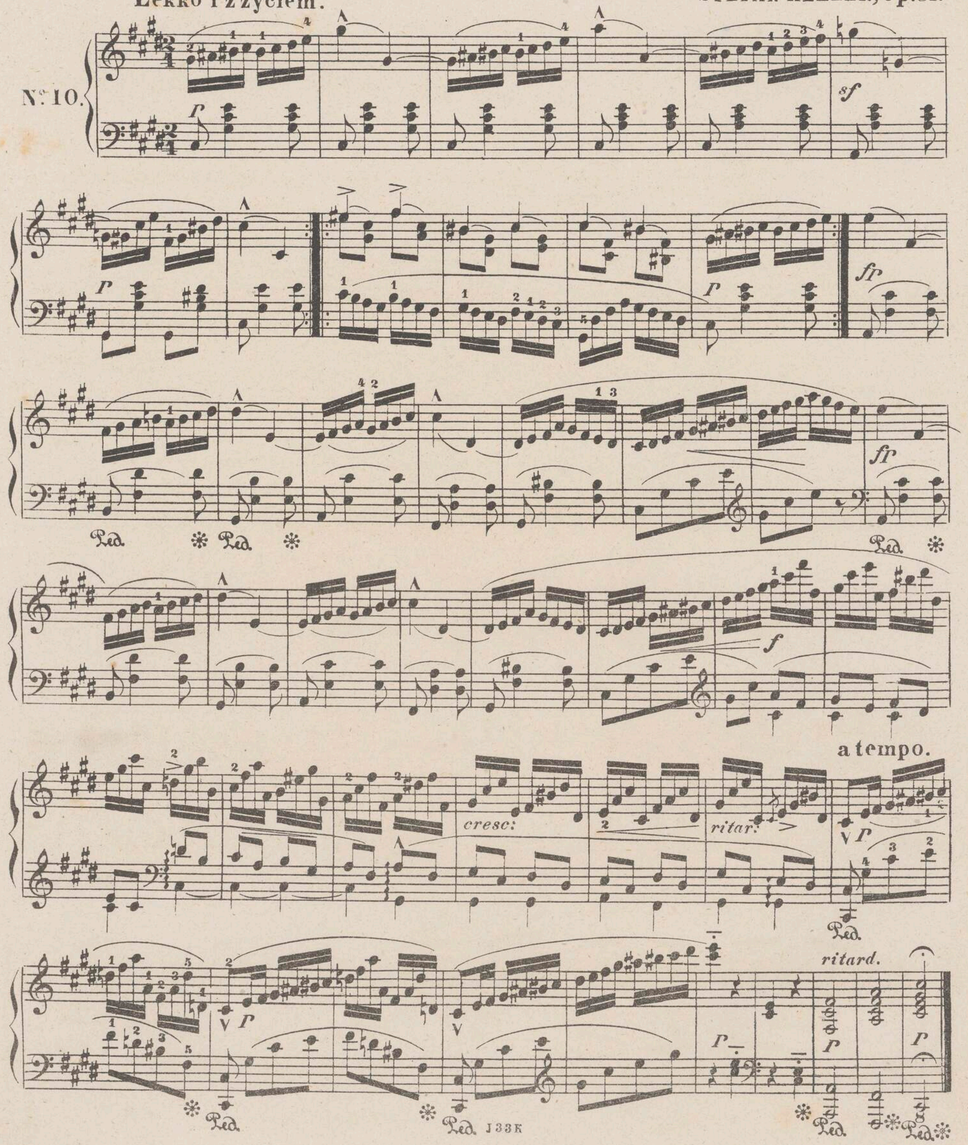
Lit. Mokarski Krak. Przedm. N: 38 w Warszawie

PRAELUDIUM.

Lekko i z życiem.

STEFAN HELLER, Op:81.

N:o 10.

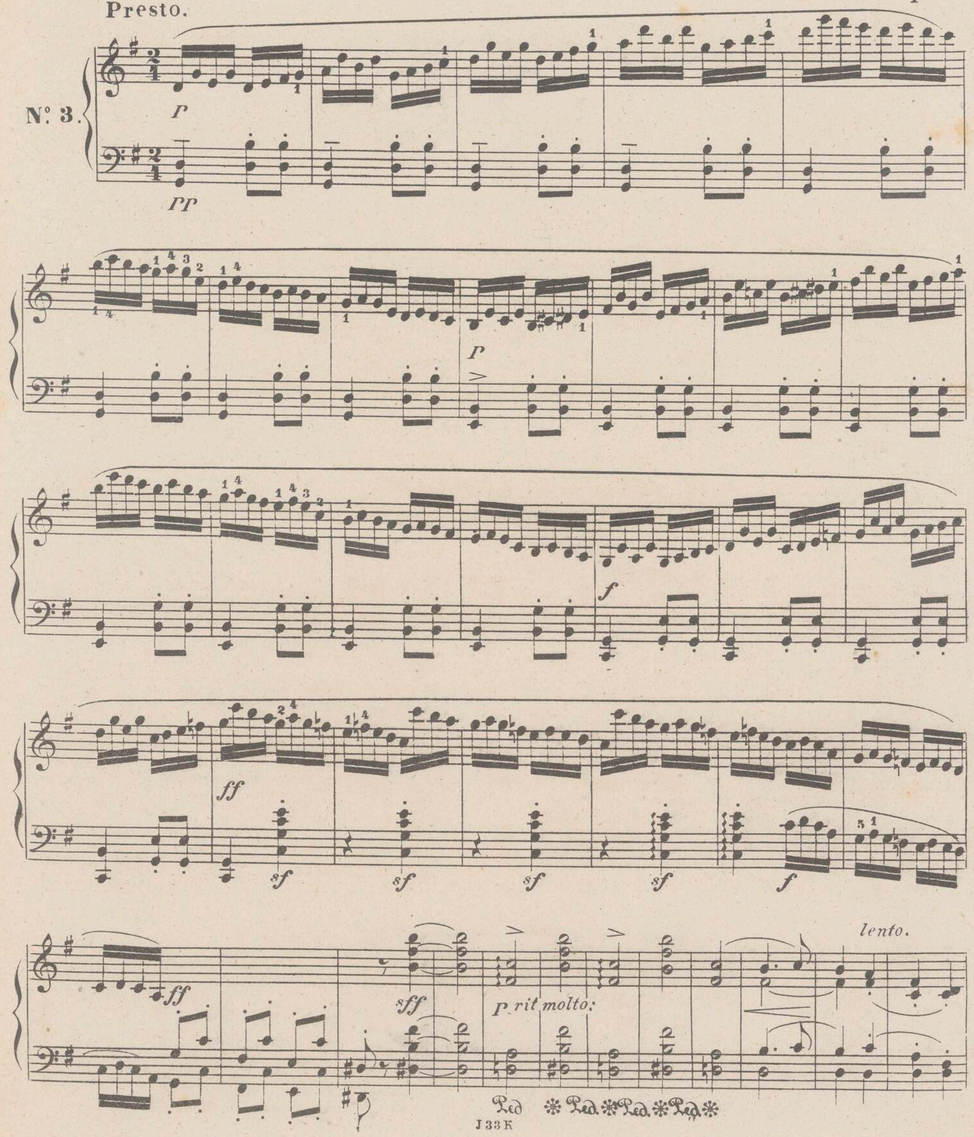


PRAELUDIUM.

STEFAN HELLER, Op:81.

Presto.

N:o 3.



a tempo

p *f* *f* *f* *f*

come prima.

f *ff* *sff* *p*

a tempo

sff *lento.* *p*

Ped. *pp*

prestissimo.

rit: *p* *p* *f* *f* *p*

Ped.

pp *pp* *p* *p*

z Prostotą (♪=100)

R. SCHUMANN, Op: 28. N° 2.

Fortepian. Prawa ręka

p *p*

p

marcato il basso.

p

cresc.

p

p

sf

sf

p

Ped. *

dimi - nu - en - do.

pp

pp

GIGUE.

Allegretto con moto ed espressivo.

J. S. BACHA.

FORTEPIAN.

m.s.

mf m.d.

p

cresc: poco a poco.

f

dimin. poco a poco

p

f

p

cresc:

f

mf dim: P

P cresc f dimin poco a poco

P dim

PP

cresc: poco a poco.

dimin: poco a poco. P

Księgarnia Gutsztrowa Warszawa 18 Nowy Świat 1880 r.

„MATKO BOLESNA MÓDL SIĘ ZA NAMI"

MODLITWA.
na 2 głosy

Słowa J. JASIŃSKIEGO.
Muzyka WILHELMA TROSCHLA.

Andante religioso.

1. GŁOS.
2. GŁOS.
ORGAN lub FORTEPIAN.

P cresc:

Bo- -ga Ro-dzi - co Pa-tron - ko je-dy- -na

Bo- -ga Ro-dzi - co Pa-tron - ko je-dy- -na

dim: P

To- -bie święcie - my każ-dą przykrość dnia Ty znasz cier-pie- -nie

To- -bie święcie - my każ-dą przykrość dnia Ty znasz cier-pie- -nia

w Bibl. Narodowej - Nak. Przedm. 28 w Warszawie

boś pła-ka-ła Sy- -na Wieszco bo-le- -ści i nieszczęścia ła za.

boś pła-ka-ła Sy- -na Wieszco bo-le- -ści i nieszczęścia ła za.

dim

P

dim

nieco żywiej

O by Wszechmo-cny za Two-ją przy-czy-ną Dał nam A-nio-ła

nieco żywiej

sła-bej du-szy straż.

By skrzydłem swo-jem chro-nił nas przed wi- -ną

1. tempo.

Każ- -dą myśl złe- -go

P *dim:*

Wiódł do mo-dlit- -wy błę-dny u-mysł nasz! Każ- -dą myśl złe- -go

1. tempo.

P *dim:* *P*

f

wy-tęp sło-wem Two- -jem Roz- -pacz i grzech wza- ro- -dzie swym spal.

f

wy-tęp sło-wem Two- -jem Roz- -pacz i grzech wza- ro- -dzie swym spal.

f

P

Do- -zwól się cie- -szyć szczęściem i po-ko- -jem

Niech ka- -rę Stwór- -cy

P

Do - zwól się cie - -szyć szczę-ściem i po-ko- -jem

ten.

zwrócą łzy i żal. Do - zwól się cie - -szyć szczę-ściem i po-ko- -jem

ten. *P*

rit:

f Niech ka - rę Stwór - -cy zwró-cą łzy i żal.

f Niech ka - rę Stwór - -cy zwró-cą łzy i żal. **a tempo.**

f *rit:*

I. tempo.

Smu - tek serc na - szych skła-da- -my w Twe rę- -ce

Smu - tek serc na - szych skła-da- -my w Twe rę- -ce

dim: *f* *P*

I. tempo.

Bądź nam po-cie- -chą Mat-ko peł-na łask, Byś - my zba-wie - ni

Bądź nam po-cie- -chą Mat-ko peł-na łask, Byś - my zba-wie - ni

poco rit:

w Sy-na Twe-go mę - ce Po-zy-skać mo - gli Nie-ba wieczny blask!

w Sy-na Twe-go mę - ce Po-zy-skać mo - gli Nie-ba wieczny blask!

poco rit: *dim:*

Lento.

f Nie- -ba wiecz-ny blask!

f Nie- -ba wiecz-ny blask!

Lento.

f *f* *P*

smorzando.

MENUET MOZARTA.

FORTEPIAN.

TRIO.

Fine.

Da Capo al Fine.

Литогр. Центрального Варшавск. Округа 31 Іюля 1870 г.

FRASZKI.

St. MONIUSZKI.

Allegro non troppo vivo.

№ 2.

w Lit. Wykowskiego i Trok. Przedm. № 38 w Warszawie

KRAKOWIAK

JAZDA NA WESELE.

SECONDO.

Allegro con fuoco.

Zyg: NOSKOWSKI, Op: 7. N°2

N°. 2.

P sempre staccato.

senza Pedale.

P

cresc:

PP sostenuto.

cre

scen

do.

mf

P

cre

scen

do

f

KRAKOWIAK

JAZDA NA WESELE.

PRIMO.

Allegro con fuoco.

Zyg: NOSKOWSKI, Op: 7. N°2

N°. 2.

con anima.

senza Pedale.

P

cresc:

P

PP sostenuto.

cre

scen

do.

mf

f

ff

sostenuto molto.

frit:

1.

2.

P

cresc:

P

mf

rallent:

f a tempo.

ff riten:

Tempo.1.

sempre staccato.

P

ff

sostenuto molto.

rit:

1.

2.

P

cresc:

f

P

sfz

rallent:
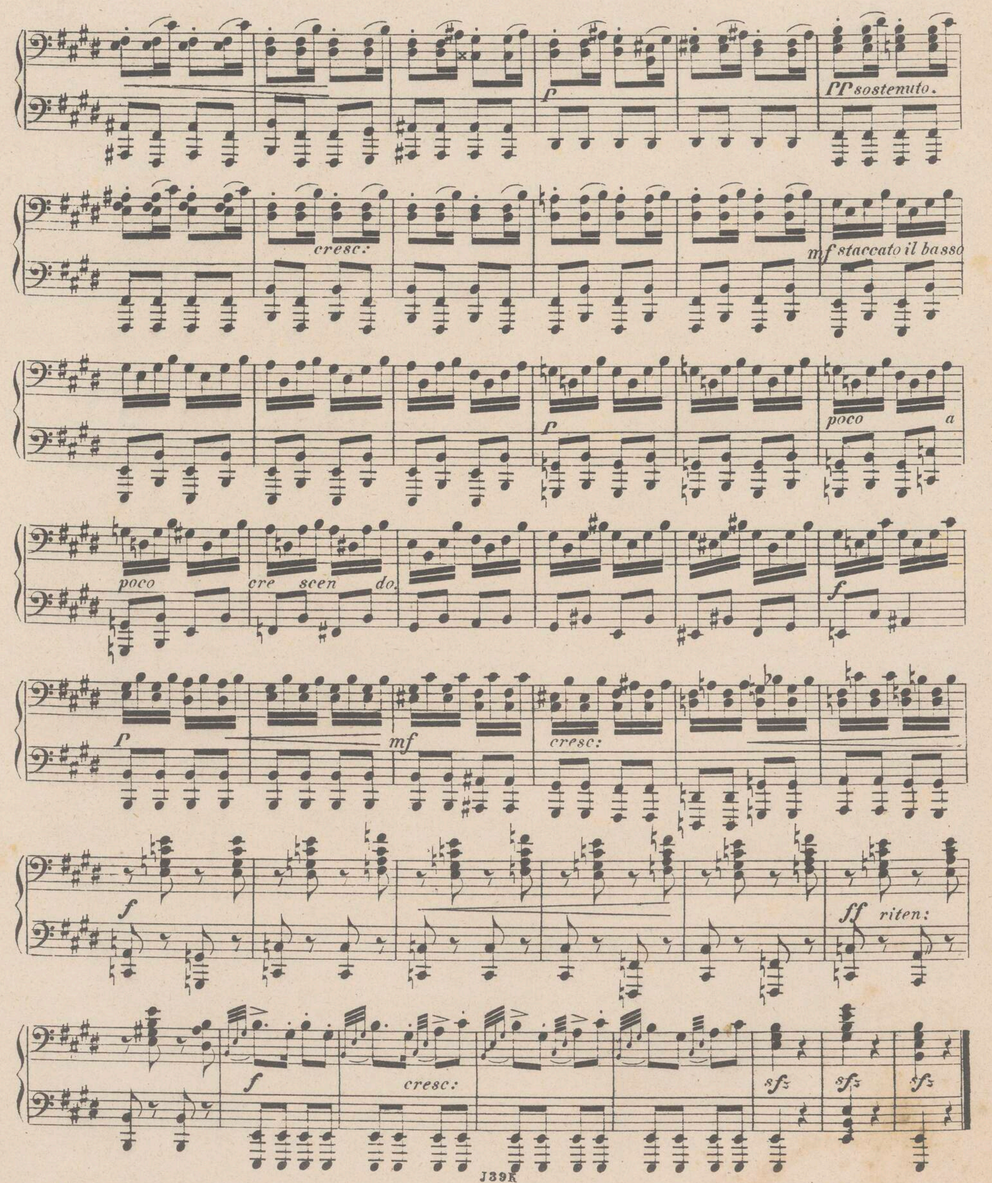
f a tempo.

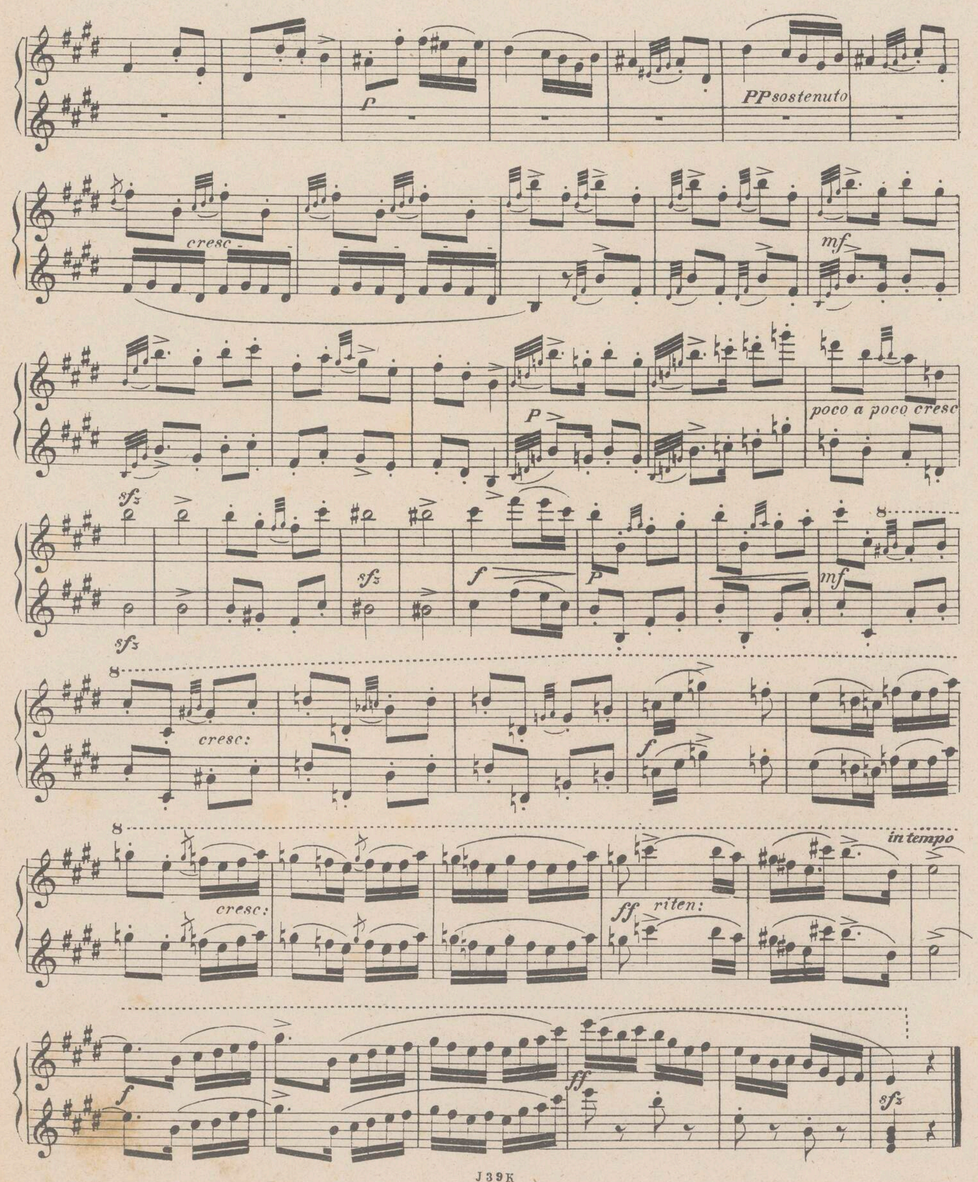
ff riten:

Tempo.1.

2

P


PP sostenuto.
cresc:
mf staccato il basso
poco
a
poco
cre
scen
do.
cresc:
mf
cresc:
ff
riten:
cresc:
sfz
sfz
sfz


PP sostenuto
cresc:
mf
P
poco a poco cresc
sfz
sfz
f
P
mf
cresc:
f
in tempo
cresc:
ff
riten:
f
ff
sfz

FRASZKI.

St. MONIUSZKI.

Moderato.

N°. II.

Автомат. Типография Варшава. 19 Августа 1880 г.

WARYACYE

na temat niemiecki

(posmiertne)

A capriccio.

F. CHOPIN.

WSTĘP.

f *legato e brillante.* *dim:*

sostenuto.

ff *f veloce.* *dim:*

leggier.

legato.

leggierissimo sempre legato. *P*

PP e poco rall:

P e legato.

Lit. Mokrowicki Nowy-Swiat. N° 38 in Warszawie

delicato.

PP

diminuendo e rallentando.

Andantino (♩ 54)

THEMA.

P semplice senza ornamenti.

P

delicato.

Elegantamente (♩=80)

VAR. 1.

mezza voce

stacc.

fz

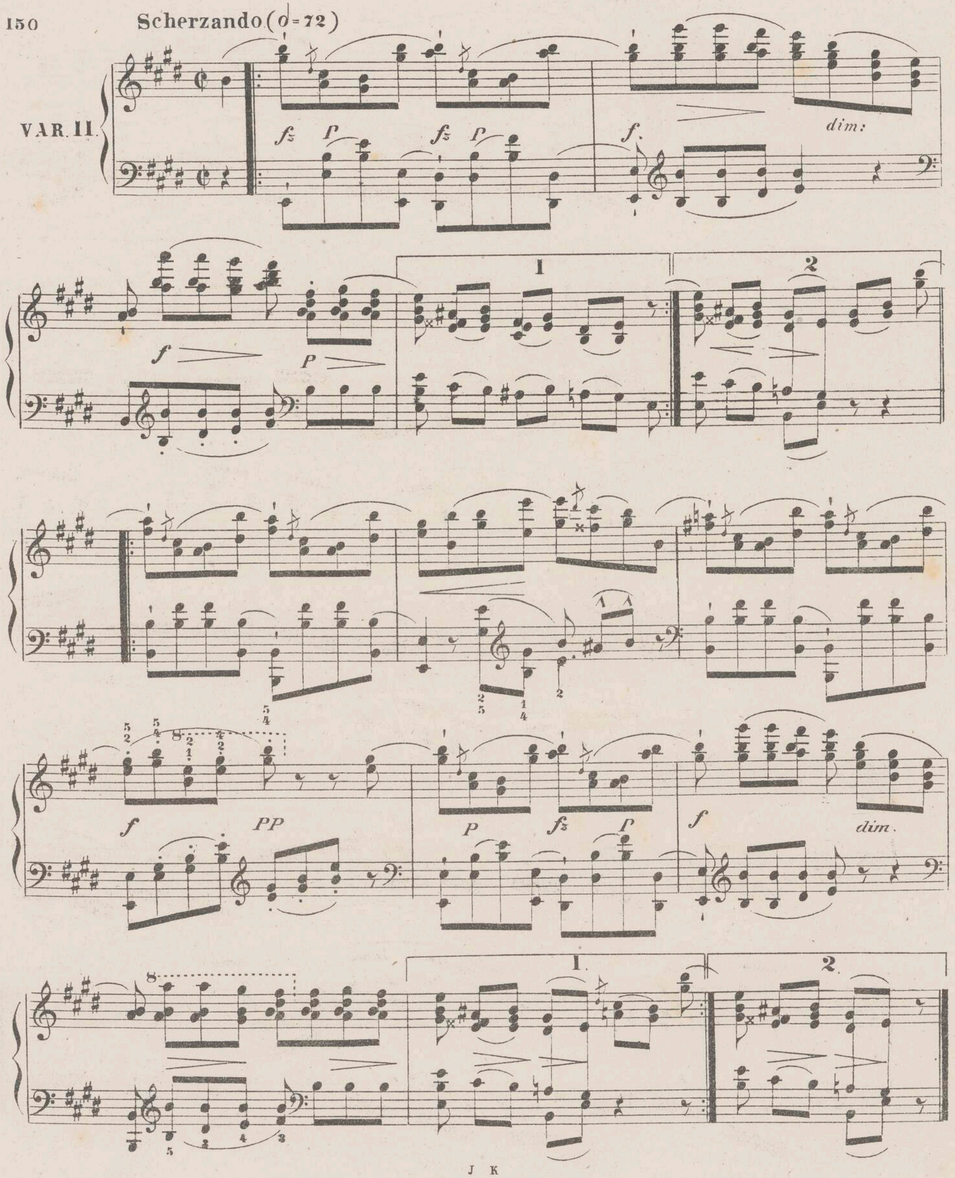
P

stacc:

poco rall:

Scherzando (♩=72)

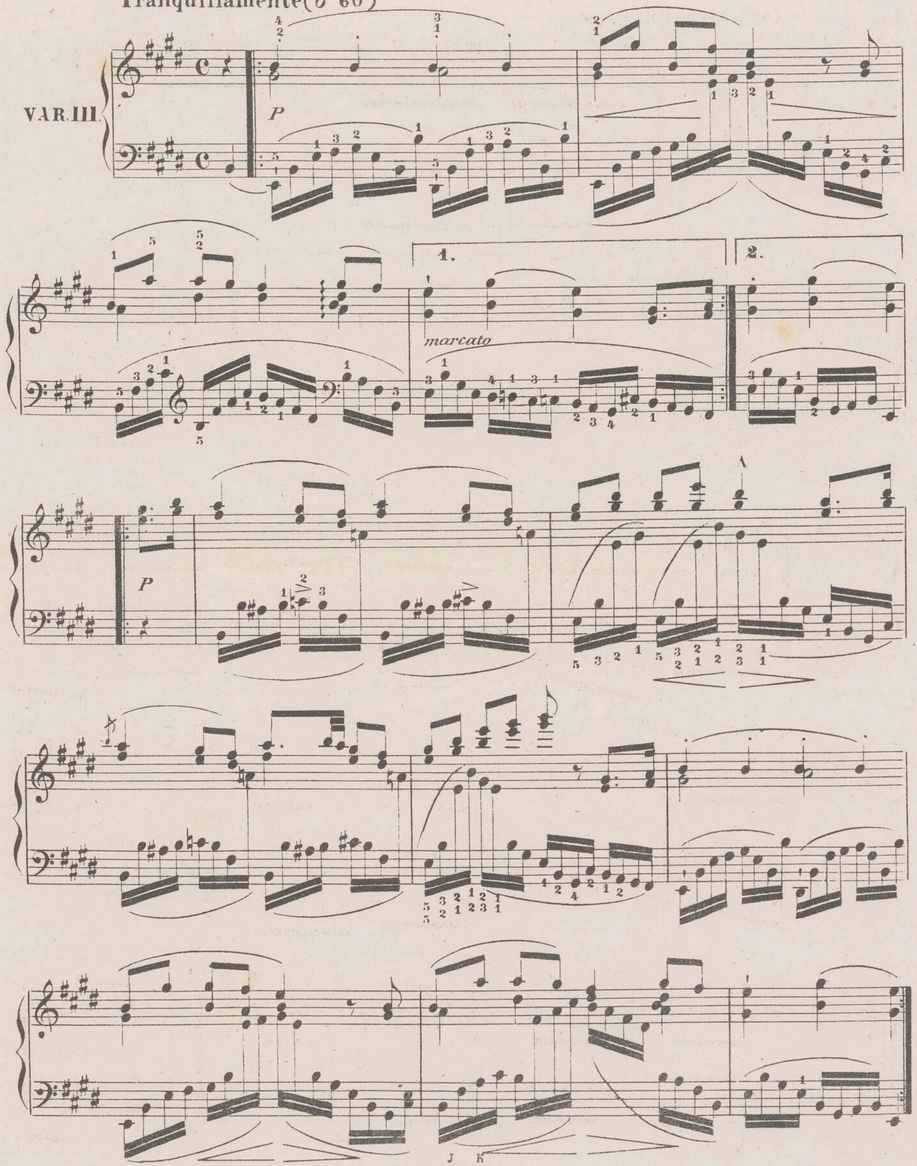
VAR. II.



J K

Tranquillamente (♩ 60)

VAR. III.



J K

VAR. IV

(♩ = 63)

legatiss.

espressivo sempre. *sostenuto.* *pesante.*

espress: *tenuto.* *cresc: f* *pesante.* *pesante.*

sempre sostenuto. *pesante.* *smorz.*

attacca.

Tempo di Valsa (𝅗𝅥 72)

legg: *f* *brillante.*

dim:

legato. *leggier.*

cresc: *dim:*

cresc: *f*

f elegant. *dim:* *f risoluto.* *marcato.*

cresc: *f* *dim:* *poco più animato.*

f cresc: *dim.* *P* Red.

il canto ben marcato. *poco a poco* *cresc:*

ff

J K

Drukarnia Artystyczna Warszawa. 11 Września 1920 r.

SALVE REGINA.

(na chór męzki.)

Wła: ŻELEŃSKI.

Molto sostenuto.

Tenory. Bassy.

P Sal - ve Re - gi - na Sal - ve Ma - ter mi-se-ri cor - di - ae Sal - ve

vi - ta dul - ce do et spes no - stra sal - ve ad te cla-ma-mus *PP* *sf*

In hac la - cry

e - xu-les fi-li - i E væad te sus-pi - ra-mus ge-mentes ed flen - tes In la-cry

flen - - tes

In la - cry

ma - rum

ma - rum val - - le E - ja er - go ad-vo-ca-ta nos-tra il-los tu-os mi - se-ri *PP* *f*

ma - rum

poco cresc.

- cor-des o - cu-los ad nos con-ver - - te E ja er - go ad-vo-ca-ta nos-tra il-los *f*

Echo Muz: N:20

Ul. Mokotowska N:38 Kiosk Prasowy, w Warszawie

cresc. sempre

tu - os mi - se - ri - cordes o - culos ad nos conver - ta ad nos con - ver - - te

p

Et Et Je sum

pp

Be - ne - dic - tum fruc - tum fruc - tum ventris tu - i no - bis post

be - - ne dic - tum fructum ven - - - tris no - bis post hoc e -

dolce

hoc ex - i - li - um o - sten - pp de Sal - ve Re - gi - - - na o clemens o

- xi - - li - um o - sten - - - de o cle - mens

P

pi - a O dul - cis Vir - go Mari - a o cle - mens o pi - a o dul - cis vir - -

Ma - ter mi - se - re cordiae dul - cis

Sal - ve Re - gi - na O Sal - ve Re - gi - na Ma - ri - - - a

P

- go pp Mari - a Sal - ve Re - gi - na Ma - ri - - - a

WALC.

Fr. Chopin.

Tempo di Valse.

pour Mlle Marie.

PIANO.

P espr.

f

P

Ped.

Ossia.

leggiero

stretto.

Ped. Ped.

sempre delicato.

Fine

Ped. Ped.

1a Volta

2da Volta

Ped. Ped. dal segno al fine e poi Trio.

TRIO

ten

poco a poco cre - - scen - - do

ed appa - - sio - - nato.

ff p

Ped. Ped.

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

da capo al fine.

Drezno Sept. 1835

ŻYDEK.

F. CHOPIN Op:17. N:4.

Lento ma non troppo. (♩=132)

PIANO.

PP wuesist du?

P espressivo.

sotto voce

ten.

(u.c.)

P capriccioso

delicatissimo

ten.

(u.c.)

Ped. Ped.

ten

ten.

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

poco riten.

Ped. Ped.

a tempo.

ten.

ten. ten.

Ped. Ped.

dolce.

sempre più f

ff ten. P

ten:

Ped. ✻

ten:

poco più

Ped. ✻

sotto voce.

sempre più piano.

Ped.

„wues war dues?"

calando.

✻ per- -den- -do- -si.

Łatwiejsze Koncertowe Wydawnictwa 3 Oktawa 1880r.

BALLADA

z FAUSTA Goethego.

Muzyka ADAMA GROSSA

ŚPIEW

FORTEPIAN

1. Był je - den król przed la- -ty

mf

Wier- -ny i sta- -ły wko - cha- -niu

Ko- -chan- ka przy- -sko- na- -niu

Lit. Mokrzycki, Krak. Przedm. 38 w Warszawie

da - ła mu pu - har bo - ga - ty

Ten pu - har był mu mi - ły

Nad wszy - stkie skar - by na świe - cie I łzy mu

o - czy cmi - ły Jak znie - go pił na ban -

1.

- kie - cie Jak znie - go pił na ban - kie - cie.

2.

kie - cie.

a tempo.

2.

Kiedy był blizki zgonu,
Wszystkie swe grody zrachował
Oddał dziedzicom tronu;
Puhar dla siebie zachował

Nad morzem wstarej wieży,
W wysokiej ojców swych sali
Zgromadził cnych rycerzy
I świetnie tam ucztowali

3.

Powstał biesiadnik stary
I toast na pożegnanie
Wychylił z drogiej czary,
Potem ją cisnął w otchłanie

I patrzał jak tonęła
Jak w fali się zanurzyła;
Śmierć mu tuż oczy zamknęła,
Ostatnia to uczta była.

Pani Of...Ch...

DUMKA.

Andantino melancolico

Mich: Zawadzki Op. 380.

Piano.

semplice *mf* *cresc. ma dolce*

poco rit.

marc. *marc.*

sfrz. sonore

mf *P* *portamento*

marc.

tranquillo

cres. *dim.* *marc.*

f legato *dolce* *marc.* *marc.*

poco rit. *f P P* *f* *molto cresc.*

dolce *dolce*

rit. *dolce*

a tempo

P *dim.* *rit.* *P* *P*

Wnej Pannie Wiktoryi Cisowskiéj

Victoria

POLKA.

F. PAM

Piano

scherzando

P

f

8va 8va

8va 8va 8va

Fine

mf

Dal segno al fine
e poi Trio

Trio

mf

col 8ª

leggiero

cresc.

dimin.

Polka da capo.

(z repertoaru Pani M. Sembrich Kochańskiej.)

JA KOCHAM CIĘ

Słowa polskie Max. RADZISZEWSKIEGO.

Muzyka Albana FORSTERA, Op: 29.

Allegretto vivace

ŚPIEW.

FORTEPIAN.

P

molto cresc:

f

P

1. Ja
2. Ja

1. ko-cham cię kocham bo tak chce los, Ja ko cham, bo do-li nie zmie-ni nic, Bo
2. ko-cham cię w sercu ci wzno-szę tron, Za cie-bie się mo-dlę o cię-bie drze A

cresc:

poco rit:

1. ko chać mi cię ka-że ser-ca głos, Prze-zna-czeń po-tę-ga i czar twych
2. w chwili gdy Bóg na mnie ze-śle zgon, ko-na-jąc po-wtó-rzę że ko-cham

colla voce.

w Tow. Nakładowem 38 Krak. Przedm. w Warszawie

lic!... Ja
cię!... Ta

P

ko - cham tak jak ró - ża wo - nią tchnie,
mi - łość no - wem szczęściem da - rzy mnie,

f

cresc:

Ja ko - cham tak jak
Ta mi - łość to mój

bla - skiem słoń - ce lśni, Bo.
ca - ły skarb mój świat!... Bo

ko - - chać cię po - trze - bą mo - - ich
mi - - łość ta po - czę - ta wran - - ku

P cresc:

dni Bo żyć dla mnie, to
lat I znią wser - cu wwie -

f

zna - - czy ko - chać cię!
czy - - stym spo - cznę śnie!

a Tempo

Ja ko - chać cię mu - szę bo
Ja ko - cham cię wser - cu ci

f rit. P cresc:

tak chce los, Bo do_li czło_wie_czej nie zmie_ni nic, Ja
wzno_szę tron Za cie_bie się mo_dlę o cie_bie drzę A

cresc:

ko_cham bo tak ka_że ser_ca głos, Prze_zna_czeń po_tę_ga i
wchwili gdy Bóg na mnie ze_sle zgon Ko_na_jąc po_wtó_rze że

f colla porte.

czar ko_ wych lic! cham cię!

dal

sf sf sf

ANDANTINO KLARY WIECK.

Quasi Variazioni. (♩=84.) Rob: SCHUMANN. Op: 14. N. 3.

p sempre. p

(※)

sempre

Ped.

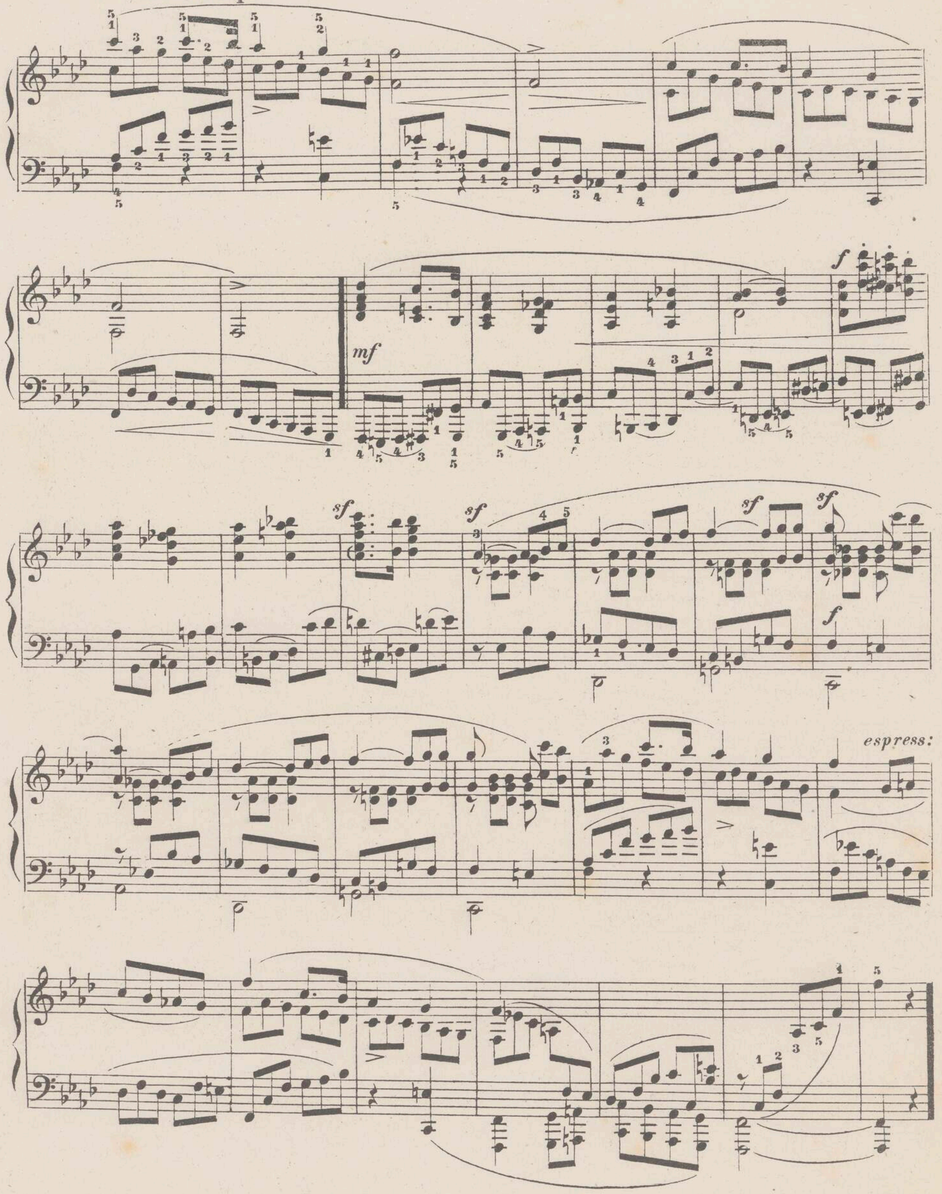
VAR. I.

p fp fp fp
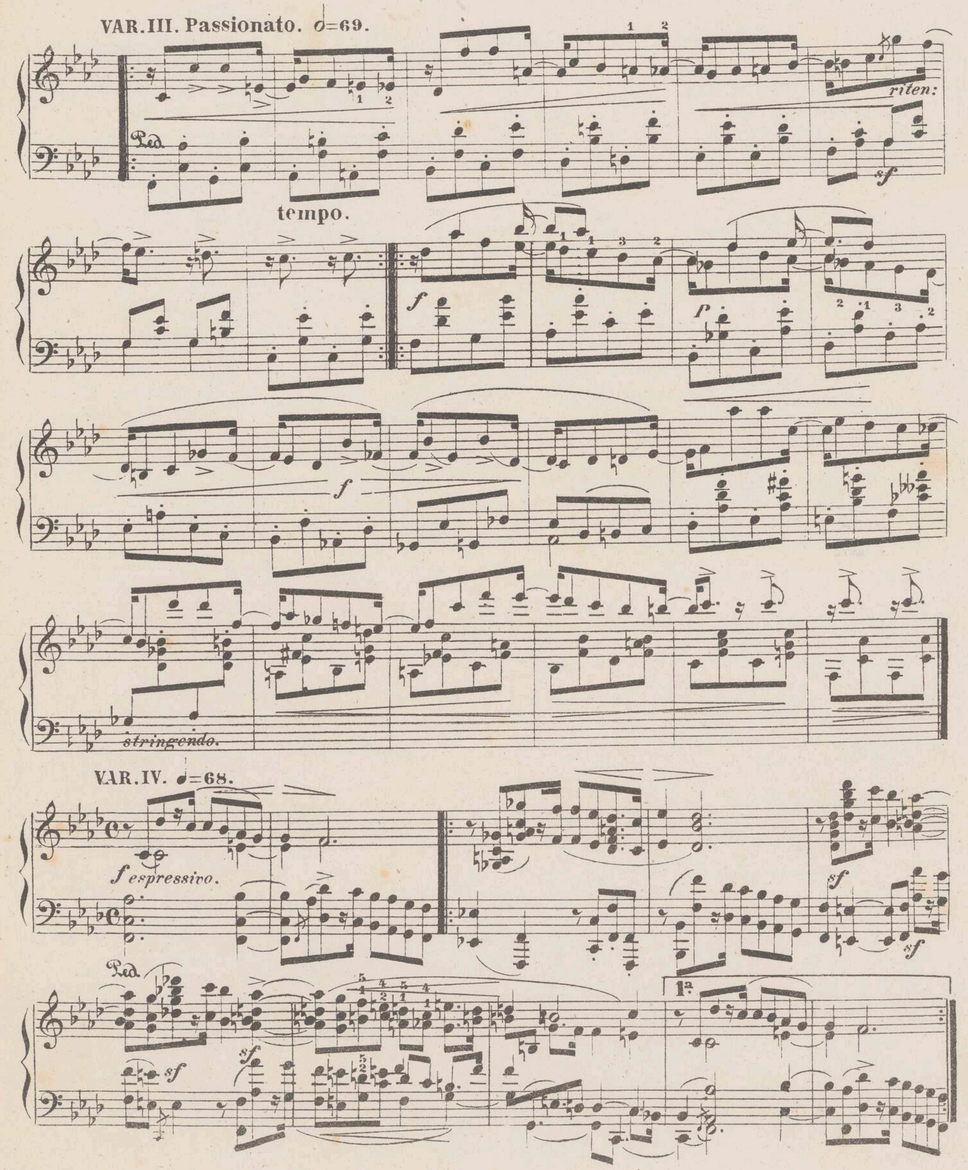
fp riten:

ff riten:

VAR. II. in Tempo.



VAR. III. Passionato. ♩=69.



VAR. IV. ♩=68.

2

p

riten:

a tempo.

pp *semplice.*

sf

f

p

m.d. *m.d.*

Литография Центрального Варшавск. Военно-Окружного Штаба. 5 Ноября 1850 г.

Pani Kazimirze z Dowgiałłów Kleczyńskiéj.

NIEWIDOME DZIEWCZĘ.

(Słowa z niemieckiego.)

Moderato un poco con moto.

Muzykę ułożył Zygmunt NOSKOWSKI.

ŚPIEW

FORTEPIAN.

p

con malinconia

O jas - nem Nie - bie i o świe-tle gwiazd, O! mat - ko

p

mó - wią mi. Ach wser - cu mem i w marzeń zło-tym

p

śnie, Jak - że pię - kna zda-jesz mi się Ty!

p

w Lit. Mikorskiego. № 38 Krak. Przedm. w Warszawie.

P

Kie- -dy do ło- -na

tu-lisz mat-ko mnie I cór- -ką zwiesz mnie swą,

Ach! wmój nie-do- -li szczę-sna myś-lę wten-czas,

P

W Nie- -bie tak ach tak szczęśli-wi są!

P

niespokojnie.

Czy bę-dzie jak Ty do bry Bóg?

Poco più mosso.

sf P

marcato

Od- -pusz- -czać wi- -ny mi? Czy

Ped * Ped *

dla- -mnie bie- -dnéj bę- -dzie On, mi- -ło-

cresc.

Ped. * Ped * Ped *

-sier- ny tak jak ty? Mi- -ło-sier- -ny

P

Maestoso.

cresc.

tak jak Ty? O! Mat - -ko nie o - pusz - czaj

cresc. f Ped.

mnie! Zaw - -sze mi wży - -ciu

f

świec! I gdy ja u - -mrę

cresc. p

ze - -mną też, Ra - -zem ra - -zem do

cresc. p

cresc. f

Xie - -ba wzleć! I gdy ja u - -mrę

cresc. f cresc.

ze - -mną też ra - -zem ach ra - -zem do

f cresc.

Xie - -ba do Nie - -ba wzleć!

colla parte. f veloce.

Ped. Ped.

dimínu - en - do.

MAZUREK.

(Z WARJANTAMI AUTORA)

Vivo ma non troppo. M.M. ♩=100.

F. CHOPIN. Op: 7. N. 2

FORTEPIAN.

cresc:

f stretto.

Ossia

pp

a tempo.

cresc:

poco rall:

Fine.

cresc:

Ossia

pp

a tempo.

1. 2.

poco rall:

dolce.

sempre legato.

scherz.

f

riten:

fz *fz*

a tempo.

dolce

scherz:

1. 2.

da capo al Fine.

OKRUSZYNA.

J. KLECZYŃSKI.

Moderato.

FORTEPIAN.

poco rit

rit - - - sempre più P

PP

Nakładem Księgarni Bergsona. Warszawa 18 Nowbr. 1880 r.

„GDYBYM PTASZKA POSTAĆ MIAŁ“

Słowa BÉRANGER'A

z muzyką St: MONIUSZKI.

Przekład pod muzykę Max: RADZISZEWSKIEGO.

ŚPIEW.

FORTEPIAN.

P legg. f

Ja co na-wet w dziewic gro - nie Czu-je
Al - bo tej co nę-ci ser- -ce Dzwiękiem
By u- -cie-kać od złych lu- -dzi, Chciał bym

Fine PP

wciąż swo - bo - dy, brak,
gło - su bu - rzy krew
pta - sze skrzydła mieć,

Ja-kąż zaz-drość w mo-jem ło- -nie Szyb-ko
Ja bym wtó-rzył mej pa- -ster- -ce, Gdy u
Pier-wej nim mnie A mor zlu- -dzi, I po-

w Lit. Mokrzeckiego 29 Nowk. Hrenden. w Warszawie

-lo - tny bu - -dzi ptak Ach co za ros-kosz, u-ciech żni - wo Wzbijać się
-ro - czy nu - -ci śpiew Al - bo też nu-cąc pio-snkę tkli - wą Pu-ste - lni-
-chwy-ci wswo - ją sieć Niechchaj wtę pierś o - gni-stą ży- -wą On go-dzi

po - nad la- -sem, ni- -wą, Po - nad du-mne czo-ła skał, Po nad
-ko-wi co ży - czli- -wą, Po - moc bli-źnim nieść by chciał, Po - moc
gro-źną swą cię - ci - -wą, Nie ża-łu-jąc o-strych strzał, Nie ża-

du-mne czo-ła skał...
bli-źnim nieść by chciał, Ja fruwał bym żywo, żywo, żywo ży- -wo Gdybym ptaszka po-stać
-łu-jąc o-strych strzał,

P lecą

miał Ja fruwał bym żywo, żywo ży wo, ży wo, Gdybym ptaszka po - stać miał

PPP

dal 8va

„KONTREDANSE SWOJSKIE“

z tematów ludowych

ułożył F. P. A. M.

I. Figura.

„Pije Kuba do Jakóba“

f

„A mój ty chłopczyno moje ty kochanie“

P

Coda.

f

„Już miesiąc zaszedł

fine *mf*

gwiazda się zaćmiła“

dal segno al fine.

„Cyganeczka przemądrzała“

2. Figura.

f

1. 2. Coda.

fine.

„Ja sierota sama jedna“

mf

f

mf

cre- scen- do

f

da capo al fine.

„Ja kawaler nie mam żony“

3. Figura.

sf

„Stanę się stanę siwym kacorem“

f

Coda.

sf *f*

fine.

„Pojechał Jasio na polowanie“

P

dal segno al fine.

„Niewolą niewolą cygana na rolą“

4. Figura

mf

1. 2.

fine.

„Węgier Polak dwa bratanki“

sf

da capo al fine.

„Siedzi sobie zając pod miedzą“

5. Figura

f

„A nie wydam pani młodej kochanej“

fine.

mf

„Oj a gdzież ten krzywy Jan“

f

mf

da capo al fine.

„Da i jedną rącką zacirecki gnietła“

6.Figura.

„Krakowiak“

fine.

D.S.

W Warszawie Lotaringo Kraszewski 3 Aleksandr. 1840.

Biblioteka
TNP
im. Ziemięckich

1880

D. 26/5/54

POLONEZ DO ŚPIEWU

z opery

„NĘDZA USZCZĘŚLIWIONA“
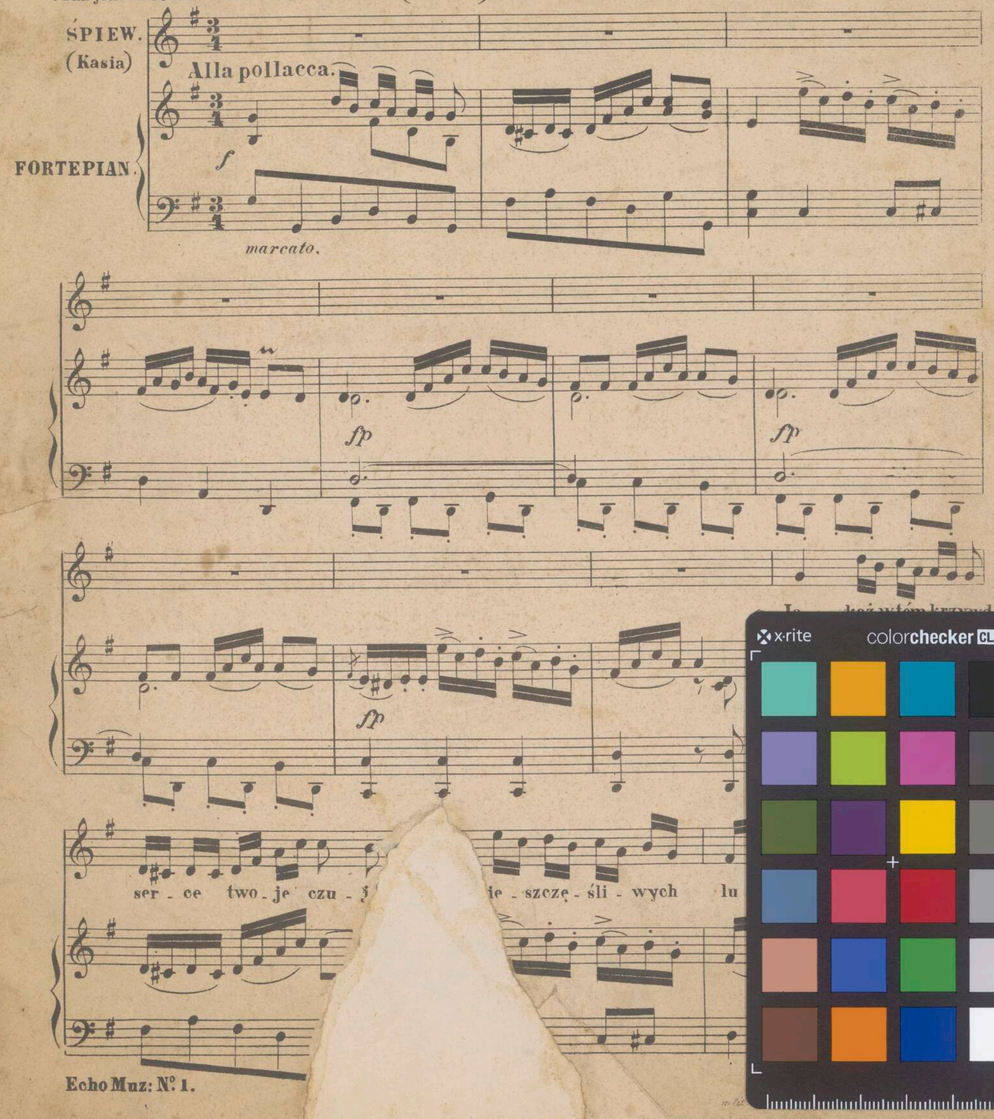
Muzyka MACIEJA KAMIEŃSKIEGO (r. 1778.) przekład fortepianowy ADAMA MÜNCHHEIMERA

